

IDEALES

DIRECTOR:
D. Miguel B. Pacis

ADMINISTRADOR:
D. Alfredo C. Estrada
P. O. Box 55.

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA
POR EL
Colegio de San Alberto Magno

REGISTRADA EN LA OFICINA DE CORREOS DE DAGUPAN COMO
CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE

PRECIOS DE
SUSCRIPCIÓN

Por un año . . . P 2.00
Por seis meses . . . P 1.40
Número suelto . . . P 0.10

PAGO ADELANTADO.

AÑO III

DAGUPAN, PANG. I.F., 1.º DE ABRIL DE 1922.

No. 42.

Philippine National Bank

Unico Depositario del Gobierno

Capital Autorizado ₱ 50,000,000.00
Capital Pagado 35,300,000.00

POR QUE GUARDAR EL DINERO EN CASA?
SI V GUARDA EL DINERO EN CASA:

*Lo aleja de la circulacion:
Lo impide que le produzca interes:
Lo pone en peligro constante de quemarse o serle robado.*

SI V. DEPOSITA SU DINERO EN EL BANCO:

*Hace que le devengue un interes de 2 por cent., cuando es cuenta corriente, y de 5 y $\frac{1}{4}$, cuando es deposito fijo por un año.
Hace que este salvo de ladrones, rateros, incendios y otros peligros.
Hace que circule y esto ayuda grandemente a la prosperidad de su patria.*

SERVICIO GRATUITO AL PUBLICO

GIRAMOS tambien dinero a todos los puntos del Archipelago, gratuitamente. En este modo los depositantes tendran siempre a su disposicion en cualquiera hora sus fondos depositados en este Banco cuando quieran hacer pagos en cualquier punto de las Islas Filipinas.

TENDREMOS sumo placer en ayudarle e informarle en todo asunto en que se trate de dinero o se relacione con el ramo Bancario

ESCRIBA O VISITENOS.

Banco Nacional Filipino

DAGUPAN, PANGASINAN.

Dr. L. B. GARCIA

RESIDENCIA:

San Fabian, Pangasinan.

—:— TRATAMIENTO —:—

DE

OPIOMANOS

Y

MORFI OMANOS.

CLINICA:

DAGUPAN

PANGASINAN

De 9.00 a. m. á 4:00 p. m.

Excepto los Domingos

Enfermedades de Niños

Laboratorio Clínico

MEDICINA GENERAL

CIRUGIA GENERAL

PARTOS



Quiere Vd. saber
siempre la

== HORA EXACTA

DEBE VD. COMPRARSE
UNO DE LOS AFAMADOS

== RELOJES, **Omega,**

SEA DE BOLSILLO O DE PULSERA, EN ORO, ORO PLAQUE, PLATA O NIQUEL,
Y DE VARIOS TAMAÑOS.

PLASE NUESTRO CATALOGO.

La Estrella del Norte

—: LEU Y HERMANO —:—

46, ESCOLTA 50.

— MANILA —

P. O. BOX 273.

= THE =
Express Baratillo

Drygoods & Novelties

“our Specialties”

Quality-Variety-low price

Wholesale & Retail

PROP.
FELIX GORAYEB

P. O. BOX No. 64.

DAGUPAN, PANG.

SO
Socony
NY

PETROLEUM

PRODUCTS

Standard Oil Company of New York

(CENTRAL OFFICE: MANILA)

Where To Stop

NEW VIGAN HOTEL

AMERICAN, EUROPEAN & FILIPINA PLAN

First Class in every way.

CUISINE UNEXCELLED DINING ROOM OPEN TO PUBLIC

REASONABLE RATES.

Naum Tanos

Mgr. & Proprietor

VIGAN ILOCOS SUR.

Tratamiento y extracción sin dolor

DR. CIRILO U. CORLETO

CIRUJANO... DENTISTA

PROCEDIMIENTOS MODERNOS

Consultas: { 8:00 á 11:30 a. m.
2:00 á 5:00 p. m.

Lingayén
Pangasinán

Dn. Ananias Coquia

VENDE AL POR MAYOR Y MENOR
VINOS DE PAIS, TABACOS, CIGARRILLOS Y DEMAS EFECTOS.

Calle T. Bugallon.

Dagupan Panq.

Dn. Mariano Alvarillo

VENDE AL POR MAYOR VINOS, TABACOS, CIGARRILLOS Y OTROS ARTICULOS. COMPRADOR DE COPRAX Y MAGUEY.

Oficina Central:

Calle Torres Bugallon, Nos. 101-103

DAGUPAN

PANGASINAN

IDEALES

DIRECTOR:
D. Miguel B. Pacis

ADMINISTRADOR:
D. Alfredo C. Estrada
P. O. Box 55.

REVISTA QUINCENAL PUBLICADA

POR EL

Colegio de San Alberto Magno

REGISTRADA EN LA OFICINA DE CORREOS DE DAGUPAN COMO
CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE

PRECIOS DE
SUSCRIPCIÓN

Por un año . . . P 2.00
Por seis meses . . P 1.40
Número suelto. . P 0 10

PAGO ADELANTADO.

AÑO III

DAGUPAN, PANG., I F., 1.º DE ABRIL DE 1922.

No. 42.



EN VACACIONES.



LA vida del curso es agitada e intensa porque los programas son largos y exigen muchas horas de estudio, de asistencia y de atención. Lo que sucede en las clases se verifica también en las oficinas porque en ciertas horas se aglomeran y complican tanto los asuntos que los empleados necesitan cien ojos y oídos para atender a tantas cosas y personas que se dan cita a la vez.

Estudiantes y empleados están sujetos, por el día al movimiento y al ruido y por la noche a una quietud y silencio desagradables, y es porque en la oficina y en la escuela solamente domina el negocio, la responsabilidad, el reglamento, y falta por la noche la vida íntima y cariñosa de la familia. El tránsito violento de la calle al colegio, de la acera al mostrador es penoso, principalmente si dura seis días cada semana y nueve meses cada año.

Cuando Marzo cierra las escuelas, la juventud se alegra durante cuatro días pero empieza a aburrirse a los ocho o diez después de estar en casa. Aquellos amigos y amigas que llenaban de belleza y alegría los contornos de la escuela se fueron a sus lares dejando en desolación los tristes edificios de cemento. Los perros más flacos y los gallos más hambrientos se cobijan a la sombra de los intercolumnios, en los cuales no queda rastro de las románticas pisadas.

Ese millón de jóvenes vacacionistas que lanzan las escuelas a sus casas está en peligro grave de ser presa del fastidio y del aburrimiento, porque siendo por naturaleza y por hábito amante de la vida urbana y elegante se ve relegada en verano a los pueblos rurales precisamente cuando los campos están muertos y los ríos *corren secos* y los animales y las aves andan medio muertos de sed y de calor.

Manila pierde en este trimestre ardoroso cerca de ochenta mil habitantes. Los unos la abandonan de buen grado y la mayor parte contra su voluntad. La política, la enseñanza, la burocracia y aun la prensa padecen de marasmo. Lo clásico de esta temporada es el aburrimiento, patrimonio propio del mundo ilustrado y rico. Ese no saber qué hacer, ese no poder ni querer hacer nada, ese disgusto interior en la ociosidad exterior, lacera el alma y abate el cuerpo hasta hacer la vida molesta e insostenible.

Este aburrimiento urbano no hace presa en la gen-

te pobre o de fortuna escasa porque la necesidad la obliga a moverse, a pensar en cosas útiles y prácticas, sin que admita fastidios y dilaciones. Trabajando y sufriendo por el día le toma la noche rendidos y más piensan en dormir y descansar que en buscar medios para divertir sus ocios.

Esos pobres labradores, jornaleros, pescadores y demás gente del campo no conocen la plaga del aburrimiento como tampoco sienten esa afanosa agitación, esa febril ansia. En el trabajo y en el descanso son moderados y no suelen padecer las torturas extremadas de los *over times* de los centros urbanos. Esos campesinos disfrutaban de las delicias del trabajo y del descanso: la calma y el buen talante les sale al rostro e ignoran por su dicha lo que es el pesimismo en todas sus manifestaciones.

La espléndida naturaleza es un espectáculo sublime en que se representan las obras del supremo Criador. Todos los hombres, aun los más sencillos y analfabetos, gozan de ese maravilloso espectáculo, sin ticket, sin límite y sin cansancio. En los campos y en las playas distrae y encanta: todo eleva y consuela el espíritu y por eso los grandes santos y los grandes sabios huyen del mundanal ruido y buscan la soledad de los campos para ver y oír las armonías de la naturaleza y las grandezas de su Autor.

Si en vez de turistas rápidos fuéramos residentes tranquilos de los pueblecitos rurales desaparecería por encanto el aburrimiento que se experimenta entre las clases ricas y regalonas. Los que recorren *al natural* como la gente rústica, esas montañas y valles, esas torrenteras y ríos, esos bosques umbrosos y esas campiñas riquísimas, esas playas y estuarios—donde cantan las aves y ladran los mastines y mugen los carabaos—donde las brisas y los aromas, los colores y auroras, los truenos y relámpagos y el silencio y quietud de la noche solamente es roto por los gallos. Esos no saben fastidiarse o aburrirse ni han aprendido la impiedad y el suicidio.

La mayor parte de nuestros aburrimientos procede de que la riqueza o la comodidad nos tienen castigados con la pena de no hacer nada. A esa pena están sujetos los discolos y desobedientes por sistema, porque nadie se atreve a mandar nada a gente orgullosa y contumaz. El aburrimiento acompaña a los cobarde

e inconstantes que ven peligros en las sombras y tambien a los perezosos y rutinarios, habiles en hablar y proyectar, pero inutiles para remangarse o emprender nada con firmeza.

El aburrimiento es compañero inseparable de todos los que teniendo obligaciones directas o indirectas que cumplir se empeñan en asuntos ajenos, abandonando los propios o cumpliendo los por formula y con punible descuido. Si el deber nos infundiera mas atencion y respeto nos tendria ocupados por mas tiempo. En los que tienen deberes muy limitados o exiguos cabe muy bien la ilusion de que en las horas restantes pueden entregarse al ocio ó á cosas perfectamente inutiles; no se dan cuenta de que el entrenamiento para las ocupaciones propias de su estado puede ser una garantia para que, en lo futuro, se les encomienden funciones de gran importancia.

En las personas que padecen aburrimiento se ven cosas dignas de risa. No saben que hacer, y cuando pasan los vecinos por su hacienda la ven sin mojones, sin cerco y sin *titulo Torrens*. No saben que hacer, y su casa esta sin blanquear, sin cerraduras y sin refuerzos contra el baguio o el incendio. No saben que hacer, y todos los departamentos interiores están cubiertos de suciedad y de muho. No saben que hacer y no visitan a sus amigos enfermos, y no liquidan sus cuentas, y no pagan la cédula, y no se cuidan de su rebaño del campo ni de las aves de corral. No saben que hacer, y quizá dejan la misa del domingo y la confesion de cuareama y la comunión de Pascua.

El aburrimiento es la tortura inseparable de los que, no sabiendo gobernar su casa, hablan alto sobre asuntos del municipio, de la provincia o del gobierno insular. Les agrada a los perezosos el adelantarse a dar consejos a los consejeros de la *Conferencia sobre el desarme* o a los políticos de Irlanda, del Indostan o del Egipto. Hablan de carreteras y puertos y no se cuidan de los aproches de la calzada a su hacienda o del corral de pesca que pelagra o del camarin que tiene demasiadas goteras. El liderato unipersonal o colectivista hace elocuentes, bajo un viejo mango, a muchos hombres que no saben unirse para hacer una presa ú acequia o para librar sus casas ligeras de un incendio.

El aburrimiento es mas bien causa que efecto del juego, vicio clásico de estas latitudes. Es maravillosa la accion del aburrimiento sobre los jugadores de toda especie. Hombres que tienen todo el dia hirmada la barbilla sobre el pasamanos que da a la calle, se levantan animosos, atusan su gallo y se van a la gallera y pasan la noche gritando y apostando y mirando a sus

gallos de pelea con mas atencion que los mismos gallos contendientes entre sí.

El tedio de la vida ha ido creciendo en la medida en que ha decrecido la piedad cristiana. Cuando reinan en casa el fervor y la religiosidad huye el aburrimiento y la depresion de los ánimos. Los ejercicios piadosos ocupan y alegran precisamente la primera y la última hora de cada día: tienen el privilegio de endulzar *los crepúsculos* que son tan temibles para los aburridos. Desde que las aves o las campanas despiertan al cristiano se arma con la señal de la cruz, se encomienda al Señor y le ofrece las primicias del nuevo día: va alegre y aseado al templo, oye la santa misa y en el santuario recoge bríos y fuerzas para todos los trabajos y sufrimientos.

Al volver a casa lo dispone todo con orden, con espíritu practico, con buena gracia, con un talante angelical que todo lo alegra y tiñe de risa. Para el que oye misa todos los días son alegres. Esto que parece increíble lo pueden atestiguar en cada pueblo millares de personas que lo han probado. Y para colmo de dicha, cuando la noche cubre de horror la naturaleza, el cristiano fervoroso renueva su contento, porque desde que reza el *Angelus* y entra en su casita aparecen en su plenitud la paz y la alegría del hogar. Es admirable la Religión Católica en lo interior de las casas y almas piadosas y sencillas. Se deslizan las horas nocturnas con un suave ritmo y humor. Con poca luz y cena pobre y hablando de cañas y camotes, son mas felices que los plútoócratas en sus palacios ú hoteles. Rezan el rosario, el famoso rosario que convierte en paradisos los hogares cristianos. Y cuando las madres filipinas, verdaderas reinas de su casa, dan la bendición a sus hijos y sirvientes llueven del cielo las alegrías inocentes y los sueños reposados, sin pesares, sin preocupaciones por el día siguiente, que será tan venturoso como el de hoy.

Las familias solidamente piadosas gozan lo indecible en las fiestas de la Iglesia, porque el culto divino tiene el privilegio de proporcionar solaz y esperanza a los individuos, a las familias y a los pueblos. Principalmente la *Semana Santa* tiene fuerza suficiente para movilizar y dar variedad agradable a todas las manifestaciones de la vida humana. Nunca aparecen las familias filipinas con tanta dignidad y hermosura como en las procesiones de esa gran semana. Allí se vé, mejor que en ninguna otra parte, lo mucho que vale este gran pueblo filipino.

MAR

S. P. COQUIA

CIRUJANO DENTISTA

AVE. TORRES BUGALLON.

DAGUPAN, PANGASINAN.

AL ANGEL DE AQUINO.

CONTEMPLANDO SU FIGURA.

Sobre las ruinas de una edad que muere,
En que sepulta queda la ignorancia;
Tras pardas nubes, que en pertinaz liza,
La Luz persiguen con furor y saña;
Tras las tinieblas que la mente ofuscan,
Los ojos ciegan de la humana raza,
Vendrá el Sol radiante que, con sus rayos,
Llegue a disipar la mas leve mancha.

A este Sol brillante Angel hay quien nombra;
Doctor de los Doctores, otros llaman;
Quien, universal Maestro apellida;
Pero son de un Sol distintas ráfagas,
Aunque con soles todos las igualen:
Pues Tomás se llamó desde su infancia.

Apenas un lustro cuenta de vida,
Aquel rubio niño de angélica alma,
Y ya, con dulce sonrisa incipiente,
Como la dulce mirada del alba,
Pregunta ansioso por el Dios que siente
Y concibe, allí en su mente temprana.

Los años pasaron, y el niño fué hombre;
Y tal fué su ciencia, tal fué su fama,
Que el Error pronto levanto sus tienda;
Y la Verdad, a velas desplegadas,
Con viento en popa, triunfante pasea,
Volviendo la luz mas radiante y clara.

La voz de Tomás resuena en el mundo,
Y todos le ofrecen lauros y palmas,
No hubo ciencia ni arte que el no ilumine,
Ni sabio ni artista que el no inspirara,
Ni libro cristiano que el no leyera,
Ni gentilica obra que el no expurgara,
Ni escrito divino que el no supiera,
Ni grandes Doctores que el no estudiara.

Es como el mar, que toda agua recibe:
La que del cielo cae en raudas cascadas

La pura y humilde que el rio en el vierte,
La de la corriente impura turbada;
Y a todas las une, y todas da forma,
Y hasta las puras purifica y sala.

Como aquel genio de tanta grandeza,
Todo el universo no le bastara,
Cual águila vuela y se valancea
Sobr el abismo con grandeza y calma;
Y al Empíreo su vista dirige,
Y vivos fulgores, vividas ilamas
En esa mansion sus ojos contemplan;
Despues de tenerla bien estudiada,
Recoge su vuelo, y en suma reune,
El Procer genial de gentil prestancia,
Los vivos destellos de verdad pura,
La verdad que flota en la mente humana;
Y, buril en mano, en eterno bronce
El grandioso Templo de la Verdad grava.

Esta es la **SUMA**, divino compendio,
Fruto del genio de ciencia inspirada;
Suma completa del saber humano;
En que todo germen del saber se halla;
Fuente perenne, mana inagotable,
Vida abundante que nunca se acaba;
Piedra ciclópea en la que se embotan
La pérvida envidia y la aguda espada
Del Error funesto, que cobarde huye
Al diestro golpe que la Verdad carga.

Jesús, amable, del cielo descende:
Con un **SI ETERNO** la deja seliada,
Porque la duda no mas se levante,
Para que el hombre ya nunca dudara
Que es libro Rey. Y, de Trento el Concilio,
Con el libro divino, cabe del Ara,
La **SUMA** coloca señal evidente
Que es la reina de las ciencias cristianas.

J. ORTIZ.

A los de Pangasinan

Y PROVINCIAS LIMITROFES

Regocijaos! Ya teneis a vuestra disposicion el famoso PIYOL Rosales que, en menos de un momento, os aliviara de vuestros dolores reumaticos, dolores del hombro, de la espalda y de la cintura. Si os sentis cansados por el trabajo, acudid al PIYOL, de venta en todas las Farmacias.

FARMACIA DE INTRAMUROS

91 al 99 Real y 223 Cabildo, Manila.

Buscando ayuda para evacuar dificultades.

III.

SIN pretenderlo, le interrumpi, al citar las palabras atribuidas o consignadas por Tertuliano, ha tocado V. el principal *scopus* de mi visita: ha mencionado V. el sepulcro de nuestro padre Adán.

¡Caracol! ¡Acabamos, hombre! ¿Con que lo que V. desea saber es si Adán fué o no fué enterrado en el monte Calvario?

No, Señor; y dispense V. no es precisamente eso lo que deseo esclarecer, sino ver si fué "allí, en aquella concavidad situada debajo del Calvario", donde "fué sepultado el craneo de nuestro padre Adán".

En primer lugar, replicó X, porque apela V. únicamente al craneo de Adán y no a Adán entero y verdadero? Cree V. que la Funeraria de entonces sabía también hacer esas disecciones y meter el tronco en el ataúd, arreando con la cabeza, o las vísceras para un laboratorio: gratis et amore scientiae!

En segundo lugar, continúa X, de donde saca V. aun suponiendo que haya sido enterrado en el monte Calvario nuestro padre Adán, íntegro o parcialmente, que lo haya sido precisamente en aquella concavidad, llamada hoy día Capilla de Adán?

Me preocupa lo del craneo, le replique, porque tengo entendido que la iconografía cristiana representa siempre a los pies del Crucifijo un craneo humano sobre dos tibias enlazadas, y esto proviene de que la sangre de N. S. Jesucristo, pendiente de la cruz, cayo sobre el craneo de Adán.

Pues en ese caso; de ser como V. entiende, y de ser esa la causa, la iconografía cristiana debía representar a los pies del Crucifijo un craneo nada más, y no un craneo sobre dos tibias enlazadas o sin enlazar. Y si V. no quiere oponerse a esa piadosa interpretación o exégesis alegórica de los primeros versos del capítulo sesenta de Isaías, o, para hablar más en concreto, del verso catorce del capítulo quinto de la Carta a los Efesios, sea V. un poco más generoso y entierre V. en aquella concavidad situada debajo del Calvario el craneo y las tibias de nuestro padre Adán, y el resto lívelo o, mejor dicho, déjelo V. en Hebrón; pues Arculfo a fines del siglo séptimo, al decir de S. Adamnano "locum sepulcrorum Arbe visitavit. hoc est quatuor patriarcharum, Abraham, et Isaac, et Jacob et Adam primi hominis, quorum plantae..... sed ad

meridiem versae et capita" (se supone que serán de los tres primeros)" contra septentrionalem plagam conversa.

Es más; pues Arculfo parece que era muy curioso y se fijaba en todos los detalles: "Adam protoplastus non in saxeo in petra exciso sepulcro super terram, ut caeteri de semine ejus honorati quiescunt; sed in terra humatus humo tectus, et ipse pulvis in pulverem versus". "Adam vero sepulcrum superposito quidem, sed obscurioris lapide coloris el vilioris operis protegitur".

Ahora sí, lo repuse yo. que con ese Arculfo o San Adamnano me ha metido V. en un lío. Venía buscando ayuda para evacuar una dificultad, y salí de manos del oso para dar en las del león; pues como es que "*Peregrinando*", correspondiente al mes actual, es decir, a Enero del 1922, dice que según una antigua tradición admitida, o por lo menos, citada por Tertuliano y por Orígenes & "allí, en aquella concavidad situada debajo del Calvario, fue sepultado el craneo de nuestro padre Adán?"

Desde luego, replicó X, no cite V. a "*Peregrinando*;" deje V. a su inclito autor y mi queridísimo amigo D. M. R. descansar tranquilamente de sus fatigas de ida y vuelta; pues en primer lugar puede haber ocurrido un traslado parcial de restos. Además, por lo menos aquí queriendo o sin querer, conciente o inconscientemente D. M. R., sigue los pasos del P. Scio, en su nota primera al verso treinta y tres del capítulo 27 del Evangelio de S. Mateo, si se exceptúa lo de Tertuliano, San Jerónimo y lo tocante a aquella concavidad situada debajo del Calvario, con alguna otra cosilla.

Escuche V. lo que dice el P. Scio, y, cogiendo X otro libro también lleno de polvo, leyó: "Gólgota.... Muchos Padres, como son Orígenes, San Atanasio, S. Ambrosio, S. Basilio, S. Epifanio, San Crisostomo y otros apoyados en una antigua tradición, sienten, que se llamó así por haberse encontrado en él la calavera de Adán, que fue enterrado allí por particular disposición del Señor.... Y aunque S. Jerónimo desecha esta tradición....."

Pero es el caso, que prescindiendo ahora de lo tocante a Tertuliano y a S. Jerónimo, le dije yo, sería curioso, si se prescinde también de "en aquella concavidad situada debajo del Calvario, determinar que

Gutierrez Hermanos

IMPORTADORES DEL MEJOR VINO MOSCATEL PARA CONSAGRAR DE MALAGA Y DE SITGES, EN CAJAS DE 12 BOTELLAS Y EN BARRILES DE 125 LITROS.

BEATERIO 116--122

Intramuros,

P. O. Box 776,

Manila.

Tel. 347.

es lo que nos queda de la mayor parte de los autores citados con relacion a aquella hermosa tradicion vinculada a la Capilla de Adan.

Si V. quiere tomarse la molestia de analizar uno por uno los textos de los Padres mencionados, añadió X, cosa relativamente facil, se convencerá de que nos queda, lo que era de esperar; esto es, que no se ocupaban de esa cuestion; que buscaban la etimologia de la palabra Gólgota y, como San Mateo les prestaba el significado, diciendo "*quod est Calvariae locus*," como buenos filósofos, querian saber la causa o el motivo; pero, no encontrando ninguna plausible, según su modo particular de ver las cosas, apelaron a la tradicion judia, que se hermanaba muy bien con las tendencias exegeticas de la época.

Siendo así, como V. comprende muy bien, el mente Calvario, si bien no era un Himalaya, no estaba tampoco reducido a dos metros cuadrados; cabe, por consiguiente, muy bien dentro de la tradicion judia, cuya existencia testifican los autores citados, el que nuestro padre Adán si es que lo fue, como la tradicion pretende, lo que es problemático; pues ya sabe V. que S. Jerónimo la califica de "*favorabilis interpretatio et mulcens aures populi, sed non vera*," hubiera sido enterrado, integra o parcialmente, *Hic*, como se pretende o cincuenta metros mas adelante o mas atras; a la derecha o a la izquierda.

Esto, como cualquiera capisca, es así como decirle que, para poder logicamente afirmar que la capilla en cuestion está en el *Hic material* donde fue sepultado nuestro padre Adán o su craneo, hay que buscar otro fundamento, a mi modo de ver, un poco mas solido. Y, por lo tanto que aquello de "la sangre del nuevo Adán de Cristo Redentor, corrió por el Calvario, y filtróse por la hendidura abierta por el terremoto del Viernes Santo, vino a caer sobre la cabeza del primer prevaricador sepultado debajo de la montaña santa", parece tambien *favorabilis interpretatio et mulcens aures populi*, signo inequivoco de un espíritu cristiano y fervoroso a macha martillo; pero hipotética, et omnis supposito.....

Buscaba ayuda, le dije, para evacuar dificultades y con la que se me da mis perplejidades van aumen- do, y temiendo no acabe por una verdadera indigestion; porque, no me negará V. que Santa Paula y la Virgen Eustaquio escribian a Marcela desde Jerusalem, a donde habian ido en peregrinacion, y le decian: "In hac urbe, imo in hoc tunc loco, el habitasse dicitur et mortuus esse Adam": Arcufo, como V dice, cuenta que vió el sepulcro de Adán en Hebron: los griegos, según escribe D. M. R. cuentan que trasladó allí aquellos venerables despojos Sem, que los habia recibido de su padre Noe, el salir del Arca.

Me parece, respondió X, y V. dispense; me parece que exagera V. un poco las cosas. Cada peregrino, ordinariamente, creo que cuenta lo que le contaron los "*locorum monstratores*", como decia S. Jerónimo; pues, teniendo en cuenta el tiempo absoluta o relativamente corto con otras circunstancias, que seria demasiado largo especificar, es muy difícil que pueda hablar de otra manera; y si tiene criterio propio, creo haria muy bien en archivarle, para no verse precisado a ir, *transiens per medium illorum*.

Por lo que voy observando, le dije, me parece que es V. poco partidario de los *hics* y esto se podría prestar a....

Por lo que a los *hics* se refiere, me dijo X, voy

a contarle con toda fidelidad un caso que me sucedió hace unos días, estando en Manila, y del que podrían dar testimonio los que lo vieron, y oyeron, si alguno lo vió o nos oyó. Y dado que no me crea, puede V. repetir la experiencia y despues hablar por su cuenta.

Hace unos días, estando en Manila, salí con un quidán a dar una vuelta, y, al llegar a la Luneta, no sé si 1ª antigua o la nueva, pues soy algo teniente en esta nomenclatura, frente al sitio en donde nacen los tranvías, cuando van a los Piers, o donde mueren cuando de ellos vuelven, habia cuatro españoles sentados. Despues de algunos cambios de palabras, mirando al monumento de Rizal, les dije: ¿Conqué allí es donde cayó Rizal? No, contesto uno de ellos; yo creo que fué allí, dijo, apuntando para un lugar situado unos cincuenta metros mas hacia el mar: allí fué donde cayó. Que va a ser allí, dijo otro; donde cayó fué allí, y al propio tiempo señalaba con el dedo un sitio al lado opuesto del que habia indicado el anterior. Pues yo, dijo el tercero, creo que donde cayó fué allí: recuerden Vds. que el mar llegaba hasta allí y que el paseo venia por aquí.

Pues bien, amigo, aquí tiene V. el sempiterno *Hic* en danza. Cual de los tres está en lo cierto? Pues el hecho es que Rizal no cayó mas que una vez, y cada uno de estos tres señala un *Hic*, con la agravante de que los tres estaban en Manila y los tres le vieron caer o, por lo menos, esperar el golpe mortal y los tres evidentemente me querian decir la verdad, si esto sucede con un hecho que se verificó ayer, qué no sucedera con hechos que hace veinte siglos que pasaron a la historia?

Es decir, insistí otra vez, que V. es enemigo de los PP. Franciscanos, rechazando o, al menos dudando de la autenticidad de los Lugares Santos? Dudo tanto de la autenticidad de los Santos Lugares, en general, como los tres antes aludidos dudaban de que Rizal habia sido fusilado y del lugar aproximado en que lo fue. Vea V. pues lo enemigo que soy de los PP. Franciscanos.

Pues si no duda V. de la autenticidad de los Lugares Santos, en general, insistí, volviendo a interrumpirle, que me dice V. de la Sma. Virgen, era de Nazaret o de Jerusalem? Donde estaba cuando se lo apareció el ángel S. Gabriel? Y el taller de San José en Belén, le ha visto V.? Que le parece?

Caballero, me replicó X, lo relativo a los Santos Lugares, por lo que toca a su autenticidad, es un coto cerrado y para mí voluntariamente vedado del todo.

Pero qué, insistí, no tiene V. criterio propio? Si señor, replicó; le tengo, pero tambien tengo promesa de no manifestarlo hasta pasados ocho días despues de mi muerte. Si V. busca ayuda para evacuar esa clase de dificultades, no se preocupe mucho; pues, si no la encuentra a mano, espere V. a esa fecha, venga V. entonces y tendré sumo gusto en charlar un rato con

Marcelo Castiello y Pando, Pbro.
Capellan de La Pangrán.

Manuel's Studio

Recibe ampliaciones y reproducciones.
Paulino Manuel, Propietario.

Lingayén,

Pangasinán.

MUDAR BISIESTO.

"Si las mujeres mandasen
en vez de mandar los hombres,
serian balsas de aceite
los pueblos y las naciones."

I.

En cada hombre un caballero
pundonoroso y cabal,
se encontrase, sin rival,
robusto, abstemio y sincero;
se tendria asco al dinero,
las cárceles se cerrasen,
todos lo justo apreciasen,
seria esto un paraiso
tal y como Dios lo quiso,
si las mujeres mandasen.

En ninguna parte el cielo
derrochó tanta lindeza
como en la naturaleza
de nuestro rico subsuelo;
mas, ¿que sirve esta riqueza,
si, ni siquiera los nombres
sabeis? mira, y no te asombres;
subirian los caudales,
si gobernaran Vestales
en vez de mandar los hombres.

II

Tiempo es de doblar la hoja
y de mudar de bisiesto;
pensando en un ser funesto,
siempre ocurre y siempre enoja
la sombra de un Barbarroja.....
quisiera yo ver al frente,
de cien cruceros luchando
en medio del mar hirviente
una *generalá* dando
tremendas voces de mundo.



Los hombres en el trono han fracasado,
bajaron las naciones al abismo;
ya con esta leccion de lo pasado
sino sufris defecto de estrabismo,
puede insinuarse y quedará probado,
que el porvenir será casi lo mismo.
Siquiera por variar, quiero saber
do alcanza la aptitud de la mujer,
Cuenta la historia multiples delirios
de persas, medos, arabes y asirios;
da en sus detalles las costumbres y usos
de *los* cartagineses y *los* rusos,
celtas, fenicios, griegos y romanos
celtiberos, teutones y germanos....
no se habla mas que de hombres en la historia;
de la mujer, apenas hay memoria.

El gran negocio es nuestra alma,
ante todo, la conciencia;
mostrad la benevolencia
con toda quietud y calma;
cada provincia su palma
en Cagayan como en Leite
tendria el sumo deleite
de la paz del corazon;
pues Mindanao y Luzon
serian balsas de aceite.

La *ley seca* no hace falta;
a todo trance, el disgusto
prevenid, y dad lo justo;
pues, con hierba seca o alta,
la liebre, a lo mejor, salta:
los falsos y los bribones,
por un, sin fin, de razones
se mandaran a la meca.
pues la seguridad trueca
los pueblos y las naciones

III

Por lo mas santo del *colectivista*,
por nuestra subconciencia feminista,
como hijos de la *rising* fulminante,
alcemos nuestra voz clara y vibrante;
gritemos con acento absolutista
"¡que impere la mujer en adelante!"
Fuera digna de ver, a toda gala
la "commanding in chief", la *generalá*.

IV

De asombro me quedo mudo
como un ser tan *deficiente*
cual demuestra exoresamente
el Filosofo a menudo
pueda tanto; yo lo dudo.
muchos pensamientos son
bellas flores de estacion;
y en las macetas varia
la flor de noche o de dia,
según do mire el balcón.

V

Antes de firmar empiezo
por decir que esta mañana,
me dió estos versos mi hermana
diciendo, al regar su brezo,
"pon tu nombre"

Luis Cerezo.

IDEALES en China.

VI.

La industria algodonera en China.

Dice una tradicion que Marco Polo fue el primero que introdujo de la India la semilla de algodón en el Celeste Imperio hace 6 siglos. La peregrina rama blanca se exhibió en la capital del imperio, excitando la proverbial curiosidad china. El primer vestido de algodón se tejió para el emperador y por aquellos tiempos fué una moda consagrada y un lujo a la par el usar vestidos de algodón.

Ha-ta hace unos 50 años no empezó a cultivarse esta planta en China en grande escala con miras industriales. Ya en 1900 habia en China mas de 100,000 husos mecánicos y hoy dia pasan de 2 millones, notandose una carrera tendida en este ramo de la industria. El valle del Yangtse en particular y la region central, en general, se ha visto que es terreno muy abonado para el cultivo del algodonero, y las ciudades que van a la cabeza de esta industria son: Shanghai, Hankow y Tientsin.

Espigando por el campo financiero.

China se va librando y trabaja por deshacerse completamente de las doradas cadenas de los empréstitos extranjeros. El Consorcio internacional laboró mucho tiempo en su formacion: los unos se negaban a prestar nada a China, puesto que se estaba viendo que esta nacion, no acuda a los banqueros extranjeros sino para ballar recursos con que continuar la guerra fratricida del norte contra el sur, recordando que el objeto del Consorcio era fomentar el desarrollo industrial economico y comercial de la nacion. Pero el Japon, poco escrupuloso en eso de indagar los fines para los cuales China demandaba el dinero, lo aronto a manos llenas y corazon satisfecho, viendo que por ese medio al debilitar a su venab, se robustecia y enriquecia él. Mientras tanto los banqueros chinos sufrían su postergacion y ostracismo ante los capitales extranjeros y emprendieron una campaña en favor del capital nacional para las empresas nacionales. El primer triunfo que obtuvieron fue en el empréstito de 6 millones de pesos con el fin de comprar material ferroviario y del cual él mismo se constituyó administrador, a fin de que el gobierno no lo disrajese a otros fines. Ahora este mismo grupo bancario ofrece al gobierno 200 millones mas de pesos y se compromete y pide partici-

par con el Consorcio siempre y cuando el grupo chino no pueda responder sólo. El Consorcio pedia como garantias la internacionalizacion de todos los ferrocarriles chinos: el grupo banquero chino protesta y quiere que ningun extranjero tenga que ver nada en las vias de comunicacion nacionales, excepto aquellos tecnicos de cuyos servicios no se pueda prescindir. China debe tener completo derecho y libertad absoluta para fijar las tarifas y ser dueño absoluto y unico de las minas, bosques y demas riquezas proximas a las vias. China quiere el dinero extranjero, pero no la dominacion y la influencia extranjera. El grupo bancario chino quiere convertirse en el proveedor y administrador del gobierno de la republica y supervisor de sus gastos. Si el nuevo Consorcio no esta de acuerdo en nosotros, añaden, ni con nuestro modo de obrar, China debera tomar una actitud firme: no consentira en levantar ningun empréstito extranjero ni construir sus lineas ferreas, que, en vez de facilitar las comunicaciones y desarrollar la riqueza, se convertirian en un medio de destruir su existencia nacional y soberana. El unico medio que queda de evitar la internacionalizacion de los ferrocarriles chinos, es introducir inmediatamente una reforma radical y completa en la administracion: no queda otra alternativa para salvar a China de la bancarrota. Las Potencias pedirán mas tarde o mas temprano la internacionalizacion si seguimos inactivos, mientras si somos valientes, la oposicion quedará sin efecto: es inutil consultar a los extranjeros o implorar su clemencia: todo depende de nuestra propia accion. Con satisfaccion vemos que se va formando una nueva clase consciente financiera y esperamos que ellos han de ser los perros de guarda de los derechos soberanos e intereses nacionales de China. Gracias a ellos se ha detenido la marcha ascendente de las deudas extranjeras de la nacion, que iban creciendo como la espuma. China tiene aun que atender a una deuda extranjera acumulada de mas de P600,000,000 y pagar P40,000,000 por los intereses y capital de sus ferrocarriles.

Analogias de raza.

En estos últimos años, el Japon ha perdido sus simpatias y amistades proporcionalmente a lo que ha

Dr. G. A. de VENEZIA

MEDICO-CIRUJANO-DERMATOLOGO.

Especialista en tonsilitis, enfermedades de la piel y genito urinarias.

Políclinica y laboratorio microscopico, frente al Banco Nacional Filipino.

Residencia, altos del "BAZAR FLOR"

Dagupan,

Pangasinan

"LA FILIPINA"

FABRICANTES DE INSTRUMENTOS

— DE —

CUERDAS Y MARMOLERIA

DE

R. CUSTODIO

No 1104.

Calle S. Fernando, Binondo

MANILA.

ganado en fuerza y desarrollo industrial, comercial y económico. En China especialmente es esto muchísima verdad y tendrá que correr mucho tiempo y desandar mucho camino si quiere conquistar las simpatías perdidas. Pero no ha perdido el Japón aun todos sus amigos en la gran republica. Uno de tantos ejemplos lo da Ku Hong Min, ilustre periodista y profesor chino. Ku Hong Min gusta de decir abiertamente que el Japon ha de ser el salvador de China. Depositario y guardian de las virtudes tradicionales y de raza china, el Japon, dice, es la Grecia antigua del Asia. El culto de las artes y de las letras, la religion del honor, se han refugiado en el noble pais de los heroicos Sumarais y de las dulces Geishas. Porque la China decadente ha de huir y ha rechazar la tutela de un pais que, a fuerza de voluntad, ha llegado en menos de 50 años a ponerse al nivel de las grandes potencias occidentales? Cuando jugais a los naipes entre cuatro y tenis un compañero, poco importa que el triunfo este en vestras manos o en las de vuestro compañero: lo que importa es ganar la partida. Porque pues rehusar el concurso del Japon, si él ha de ser quien nos debe ayudar a vencer?

Asi piensa Ku Hong Min, y asi piensa con él una pléyade de chinos oficiales, quienes, con los portugueses, prefieren comer morisqueta con sus vecinos y aines de raza, a comer jamon y "pudding" con los occidentales.

Corrupción.

La Historia nos enseña que es un triste privilegio de las dinastias, asi como de las sociedades, provocar en su decadencia una degradacion de costumbres. La revolucion barrió por el momento una atmósfera malsana, pero la crisis del régimen politico, desarrollando el espíritu de prevaricacion, ha ejercido una influencia nefasta sobre la sociedad, sumiendola en una nueva relajacion de costumbres. Por no contaminarse, los mejores ingenios de la republica, los hombres probos y rectos, se han tepido que retirar de la política. Uno de ellos, Lu Tseng Tsiang, catolico, uno de los mejores ministros que ha tenido la republica, en la Memoria que desde Francia dirige al Presi-

dente de China nota esta tendencia al goce desenfundado en las clases oficiales directoras de la politica hoy dia. "En China, dice, no se ve ahora mas que fiestas y recepciones. Como pueden nuestros compatriotas en estos momentos criticos darse a una vida tal de placeres? En el exterior nuestro prestigio baja; en el interior la guerra civil continua.... Si no suprimimos los gastos inutiles, tales como la compra de regalos y coches de lujo, construccion de soberbias residencias y jardines espléndidos, personal de servidumbre numeros, los empleados serán siempre pobres y se verán siempre confrontados con la insuficiencia de sus haberes... Importa pues que el gobierno reiterere su llamamiento con el fin de suprimir las fiestas inútiles. La nacion debe volver al trabajo y a la sobriedad."

La prensa en general, y en P. kin en particular, se complace en señalar, no con el fin de corregir las costumbres y los desarreglos, sino mas bien por *chantage*, el número de autos y coches de altos personajes y padres de la patria que se hallan detenidos hasta primeras horas de la mañana a la puerta de las cantadoras y cortesanas, de entre las cuales escogen sus concubinas. Se dice que un "tukun" o gobernador militar ofrece por una cantatriz de renombre hasta P100.000, de otro financiero que capta a precio de oro otra celebre por sus devaneos; otro, a los 65 años, se casa con su criada o esclavilla, quien viene a formar el número 12 entre sus concubinas.

El juego tambien anda de voga, como si no hubiese leveza contra él ni oficiales encargados de reprimirlo. Un general se juega de un solo golpe P100.000; un joven diplomático se gasta entre el juego y las cortesanas cierta no escasa cantidad que se le confía con fines secretos de su alto cargo.

Los Chinos en los Estados Unidos.

Se calcula que hay en los EE UU. de 150 a 200.000 chinos, casi todos ellos procedentes de Cantón o su provincia. Allí se dedican a todos los ramos en los negocios, desde la agricultura hasta el sostenimiento de hoteles, lavanderias a vapor, bancos, etc. Cualquiera que sea su ocupacion, todos son Cantonenses de pura raza y a macha martillo. Tanto aman y tanto ahoran su leja



=: EL OJO :=

Es ciertamente un organo muy delicado.

La más insignificante diferencia en la amplitud o curvatura del OJO puede causar
Miopia, Hipermetropia, Astigmatismo, Presbicia etc.

EL Dr. McELFRESH optómetra muy conocido, ha obtenido siempre los éxitos más lisonjeros en la corrección de toda clase de defectos de la vista.

Es graduado de uno de los más famosos colegios americanos de Oftalmologia y Optometria. Ha hecho estudios superiores en los mismos colegios y en la Universidad de Chicago. Ha viajado mucho en Francia, Alemania y otros países europeos y conoce muy bien todos sus métodos.

En Filipinas ha obtenido la más alta calificación jamás conseguida en exámenes ordinarios por optómetra alguno.

Cuando se sienta, V, mal de los ojos, escriba o visite a

McElfresh

BOX 2112, MANILA

Dagupan, Pangasinan.

Tarlac, Tarlac.

na ciudad de Cantón, que ordinariamente su nombre aparece por fuerza en el nombre de la tienda. En su patriotismo por la patria chica, lugar de su nacimiento y hogar de los lares de antepasados, olvidan a veces que antes que todos son Chinos.

Nadie se la atrevido a acusar a los chinos de propagandistas perezosos, pero el premio en propaganda de sus ideas lo tienen ganado "hors concours" y "pulgares abajo!", los cantoneses de los EE. UU. Como un ejemplo entre mil se puede citar un caso en la reciente propaganda en América en favor del reconocimiento del gobierno en Cantón de Sun Yat Sen, su Presidente. Todas las lavanderías chinas incluían en los paquetes de ropa que devolvían a sus numerosos parroquianos circulares y hojas de propaganda, en las que incitaban a los interesados a que usasen de toda su influencia para que los EE. UU. reconociesen el gobierno de Sunen Cantón. Preguntado el Secretario de Estado, Hughes, si tenía noticia de Cantón, respondió que cada hora solía recibir algún telegrama de allí o referente a su gobierno.

En cambio, los estudiantes chinos, de los que se cuentan miles esparcidos en las principales universi-

sidad de los Estados, y que se reúnen a centenares cada medio año o cada año para discutir sus asuntos particulares, jamás tienen una palabra de discordia: todos ellos son chinos y se sienten orgullosos de serlo y los americanos los respetan por su patriotismo

Los Delegados del pueblo a la Conferencia de Washington.

El pueblo chino que cada día se siente más ajeado y hastiado de sus gobernantes, ha enviado 2 delegados a Washington para defender los derechos nacionales que temen sean mal interpretados por la delegación oficial. Son estos el Dr. Z. T. David Yui y el Dr. Monlin Mbiang. El gobierno de Pekin los quiso sobornar con P20.000, pero ellos los rechazaron. Llevan la representación de las fuerzas vivas y sanas de la nación: comerciantes, maestros, estudiantes, banqueros, periodistas etc. De modo que hay en Washington 3 delegaciones chinas que todas ellas se dicen representantes legítimas de China.

China y enero, 1922.

CHAO PIEN WEN.

DECLARACION

En cumplimiento de lo preceptuado por la ley N.º 2580, publicamos a continuación la forma de la declaración jurada hecha por nuestro Director en 23 de Marzo ante el Juez de Paz de esta Población, según el modelo remitido por el Director de Correos.

THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
DEPARTMENT OF COMMERCE
AND COMMUNICATIONS BUREAU OF POSTS

Relación de propiedad, administración, circulación, etc. requerida por la ley N.º 2580 de la Legislatura Filipina.

Titulo de la publicación: "IDEALES"
Periodo de expedición: Quincenal
Director D. Miguel Pacis
Director gerente: el mismo
Administrador: D. Alfredo C. Estrada
Editor: Colegio de S. Alberto Magno
Direccion postal: P. O. Box 55, Dagupan, Pang.
Dueños o tenedores de acciones al 1% o mas del capital, bonos, u otros valores: No hay
Tenedores de acciones, acreedores hipotecarios u otros tenedores de acciones al 1% o mas del valor total: (Si no existen obligaciones pendientes manifiése así.
Dese la naturaleza de la obligación:) No hay.

Firma: Miguel Pacis
Capacidad del declarante: Director
Cedula N.º 939793 expedida en Vintar, Ilocos Norte, el 29 de Marzo de 1921.
Suscrito y jurado ante mí hoy día 21 de Marzo de 1922.

Hay un sello.

CASIMIRO GARCIA,

JUEZ DE PAZ DE DAGUPAN.

INDIAN BAZAR
B. S Kirpa Singh
SIRH, SILK, MERCHANTS
DAGUPAN, PANGASINAN.

Cruz, Aquino, Sansano
Rupisan y Basco
ABOGADOS—LAWYERS
Lingayen Pangasinan

"EL CONGRESO"
SOMBRERERIA DE
EUGENIO ESTRADA
- SE RECIBE -
toda clase de trabajos concernientes al ramo.
- SE VENDE -
toda clase de sombreros del país, de panama, y de lana, y tambien capucetes para los policías, sebastopol y gorras.
ESPECIALIDAD EN EL BLANQUEO
Dagupan, Pang. Calle T. Bugallon No. 6 83 y 85
Enfrente del Post Office.

➤ NIDO DE ANTAÑO. ➤

I.

Era para mi una verdadera desesperacion.

Un suplicio de Tantaló.

Eso, por lo poco.

Y, sino, vamos a cuentas:

Ella era guapa como unos corales y yo, por mi parte era y aun continuo siendo mas feo que un carretón; y, sin embargo la muchacha me queria.

Ella era rica como una mata y yo era mas pobre que las ratas; y a pesar de ello, la muchacha me queria,

Ella era buena y ademas tenia una educacion muy esmerada, como que se habia formado y graduado de Maestra Normal en el Colegio de las Dominicás de Lingayen; yo ni soy bueno ni siquiera bien inclinado; y en lo tocante a buena crianza no hay kilaw ni tarugo que no me deje muy atras. De pequeño anduve una barbaridad de años a la escuela y al cabo de ellos aprendi a escribir *zapatilla* con *h*; todavía me pusieron a estudiar lo que pudiera en San Alberto de Dagupan pero sali a suspenso por asignatura, y cerciorado de que en todos los dias de mi vida, por largos que Dios me los diera, no me seria mas liviana la cosecha de calabazas anuales, decidime a malvender los libros y volverme a mi pueblo a escardar cebollino.

Esta en que yo habito, no es casa ni choza, ni pocilga, ni nada.

Esto que yo como, las pocas veces que como, no es condumio, ni bazofia, ni piltrafa, ni nada.

Y, sin embargo, este amorcillo quiero decir, este amorazo que me abrasaba las entrañas por mi Mameng, tengo motivos de sobra para creer que era cumplidamente correspondido por ella; mas aun, tengo motivos para persuadirme de que cuando yo llegaba, ya volvia ella esto es, que ella fué la que primero se enamoro de mi, no habiendo hecho yo por mi parte mas que dejarme querer y corresponder al cariño recibido con todo el vigor de mi alma.

Ya presumiran ustedes que, por lo tanto, no estaba ni de mi parte, ni *menos* de la ella el obstáculo que interceptaba nuestra felicidad. Tampoco lo estaba por parte de

mis padres pobres aparceros, y aun aparceros de los padres de ella.

Bueno, porra...pues; ya se ve (me diran ustedes) que la dificultad estaba por parte de los padres de Mameng, que exigirian al novio un caudal proporcionado al de la novia, y aun algun piquito mas para suplir o disimular las otras desdichas del novio.

Pues todavía no es eso precisamente:

El capitán pasado don *Delpin* afortunado papa de Mameng, habia hecho valer su capitania y era ya muy rico antes de casarse. Se casó con Doña Monay, mas rica que él todavía; pero aquella riqueza, tanto la de él como la de ella, tenia el gran defecto de no ser riqueza castiza, o sease riqueza al uso del pais, conviene a saber, riqueza con su trampa correspondiente, para que pudiese codearse con la del mas pintado entre sus paisanos. Necesitaba, pues, para su tranquilidad y patriotismo agusar su hacienda con una trampa de consideracion, y como nunca falta un roto para un descosido, don Delpin tropezó un dia con el prestamista Dorong, y le saludo preste arte,

—Oye, sacame de un apuro....

—Hombre, si, de que apuro quieres que te saque?

—Del de no deber un cuaro a nadie y no saber lo que son pesadillas en el sueño.

—Pues dinero deberas. ¿Como cuanto quieres?

—Me basta con veinticinco pesos:

ya subira la deuda con los reditos.

—Si no los pagas a punto..

—¡En eso estaba pensando! Yo queria hacia una porrada de casas nuevas en la plaza del pueblo.

—¿Como cuantas casas piensas hacer por veinticinco pesos?

Por esa cantidad sola, bien pocas serian; pero dinero es lo que a mi me sobra. Los veinticinco del ala figuran en el presupuesto nada mas que para comprar la cerraja del solar

—Bueno, pues tu cuidado; diez por ciento semanal: interes compuesto si no se paga el simple; hipotecas sangadas...

—Todo como lo quieras, atruenco de la felicidad de tener deudas como todo hijo de vecino. ¡El patriotismo ante todo! ¡Viva, mas que sea Mabiní!

Y Delpin hizo de un golpe como obra de media docena de casas, dando a la plaza. Eran unos palacetes de materiales mixtos, predominaudo la madera; pero eso sí! muy curiosos y muy chichiricos. En cuanto a su verdadero merito definalo en baturro el cura del pueblo con las siguientes palabras: *—¡Kiew lan-laman, ah?* (¡Pura hojarasca!).

Hojarasca o no, Delpin tenia varios hijos entre casados y por casar, y habia creído conveniente regalar la una vivienda a cada uno, pero vivienda que de todos modos oliese a capitán.

Lo de la deuda no tuvo peor exito; agarró bien y ecto robustos

DR. T. C. GESANI,

LDO. MEDICO—KIRO PRACTICO

Curacion radicalmente, en breve tiempo sin medicina

CLINICA KIRO PRACTICO

DAGUPAN,

PANGASINÁN.

mentos sentada en el suelo, porque respiraba y palpitaba con mucho desasosiego creo que yo hacia lo mismo, aunque no me daba cuenta de ello. Despues de algún descanso, la oí clamar de nuevo arrimandose mucho a mi.

— ¡Ay Viting, Viting! ¡Bien se yo que te debo la vida!

— Poco haria yo en dar la mia por tí; pero dime, perla, ¿qué ha sido de los tuyos? ¿No podria yo ahora hacer algo por ellos?

— Gracias, Viting; pero ellos hace ya mucho rato que se pusieron en salvo, cada uno por donde pudo, sin pensar en los demas. Si no es por tí, no hubiera yo dudado en perecer allí abrasada. La escalera ya se habia derumbado, y si me hubiera arrojado de la ventana al suelo me habia hecho cisco. ¡Ay Viting Viting! En vista de tan vergonzoso abandono de los míos ¿no te parece que yo debo pensar en guarecerme de una vez en donde esta mi verdadero cariño?

— ¡Y como si me parece! — le repliqué relamiendome en puras mieles

— Creo que ya ha llegado la hora de tomar una determinacion....

— ¡Y tanto como ha llegado! Con que usted dirá...

— Bueno, Viting de mi vida; ¡vas a jurarme que no tomarás a anal mi resolucio?

— Por jurado, prenda; *tu* resolucio en las circunstancias presentes no puede menos de ser dictada por el cielo.

— Y tu ¿vas a ser bueno, muy bueno ¿verdad Viting de mi vida? Claro está que lo que acabas de hacer conmigo hasta para demostrar me que en el fondo eres bueno... ¡ni un ángel de los mejores hicie-

ra mas por mí... ¡Pero yo quiero de tí mas todavia...! Anda, sé mas bueno todavia, que Dios te lo pagará y...; yo tambien! ¡Con toda mi alma!

¡Ahora si que esta madu a la breva! — dije yo para mis andrajos — y seguro estoy de que cualquiera de mis avisados lectores se hubiera dicho otro tanto

— A *tus* órdenes me *tienes* — la repliqué tuteándola sin darme cuenta. Habla ordename como un esclavo.

— A qui no estamos bien; la noche va adelantando, y no hemos de pasarla a la intemperie. Puesto que mis parientes han quedado sin hogar y han desaparecido cada uno por donde pudo, vuelve a tomarme a cuestras y vamos a recogernos a *caja de mi marido*.... aquella de enfrente junto al *cabo negro*..

— ¡Pero tú estas del rando, Mameng! — aulle yo, mientras sentía una cosa como el esquinado frio de un puñal que me atravesaba de parte a parte el corazón,

— No, amigo mio, no deliro. Te confio mi alma para que a rio revuelto me ayudes a ser feliz. Hace tres años que me case de secreto con Ingoy el ingeniero, y para un dia de estos ibamos a fugarnos a Manila con el objeto de legalizar pública y cristianamente nuestra situacion. Tú nos ayudarás a hacer esta misma noche la escapatoria. Ya verás que bien. Serás nuestro cochero, cocinero, mayordomo o lo que te pida el cuerpo...

— Al ver de aquella manera caí seme encima los palos del sombrero, sentí como un rayo de luz que me hizo asquear de todas las ilusiones, pompas y galas del mundo y me volví del reves entre agonias de muerte

todas las visceras abdominales y cerebrales. Allí murió el antiguo visionario Viting con todos sus filisteos.

— Vamos, ¿que dice, Viting?

— A lo hecho, pecho, Mameng. Yo no sirvo para casamentero. Para lo que falta, ya puede *usted* ir solita hasta la casa *de su marido*, y en Manila nos veremos, que allá me voy yo tambien sin parar a buscarme el cobijo que me conviene. ¡Adios!

— ¿Así me dejas?... ¡Adios!

Y allí la dejé con la palabra en la boca y encaminándose trémula hacia el *cabo negro*.

— III —

Yo dejé hecho un montón de cenizas mi nido de antaño, aquel barrunto de choza en que me habian gorgorado tantas camadas de ilusiones y música celestial. Por lo visto tambien aquello habia sido *kiew lan-lamang*, como decia el baturro, cura de mi pueblo. Huyendo de aquellas vergonzosas cenizas, no pare hasta llegar al atrio de San Francisco de Manila y pedir de rodillas al primer Padre que encuentre que me cifiera de por vida el sayal de donados de la orden seráfica para purgar en aquella vida humilde y penitente la mano de burrados que yo habia hecho y soñado en mi mala vida pasada. La gracia me fué otorgada de contado, para bien sea dicho. Alguna vez tuve tentacion de ahorcarme con la cuerda de la campana del convento, pero el buen ángel me saco del paso, y vamos tirando como mejor se puede, loado sea el Señor.

Silvestre CABUGAO.

Manila, 16 de Marzo de 1922.

Talleres de PINTURA, ESCULTURA y Platería

DE

LOS ENCARGOS SE HACEN
CON PRONTITUD Y ESMERO

Se reciben: Imágenes, Andas, Altares, Púlpitos y otros trabajos de Talla, Ebanistería y Carpintería, Marcos Artísticos, Ornamentos de Iglesia, Bordados de oro, Etc. Etc.

Maximo Vicente

R. Hidalgo 830 al 834,

TELEFONO 3528

QUIAPO, MANILA, I. F.

NOTICIAS.

DE ILOCOS Y DE LA UNION.

Campaña del Sr. Osmeña. Con objeto de desvanecer la impresión producida en las masas por la propaganda del Sr. Quezon, el Espiquier Osmeña, cediendo a las insidias de los jefes nacionalistas de Ilocos, se dirigió a aquellas provincias acompañado del Senador de Guzman, los Rep. Leuterio y Aquino, el ex Juez Mariano Mina y el Dr. D. Justo Lukban. El insigne jefe del Nacionalismo rogó a los leaders locales que no se molestasen en preparar en honor suyo fiestas y otros actos sociales.

Apenas llegaron a Bauang, se celebró en la misma población un mitin, en el que el Sr. Osmeña hizo un discurso en el que expuso la escisión del Colectivismo y razonó la inconveniencia de ceder el negocio del Ferrocarril a una entidad particular. Se engrosaron las filas de la Comitiva con la llegada del Sr. Ancheta, los Rep. Lucero Diaz, Morales, Camacho y otros muchos prohombres procedentes de Pangasinan.

Se dirigió luego con su Comitiva a San Fernando, donde se celebró otro mitin, actuando de coarbitro el Gobernador Ancheta. Habló primero el Espiquier, enalzando los servicios rendidos al país por el Partido Nacionalista. Siguiéronle en el uso de la palabra los Sres. Lukban y Morales, desarrollando idénticos o parecidos temas. Después de cenar recibió el Sr. Osmeña a numerosas delegaciones de La Union e Ilocos Sur, las que le entregaron atentas invitaciones para que visitara diversos pueblos de aquellas Provincias. En vista de esto, el Espiquier trazó un ligero itinerario para recorrer ambos Ilocos y Abra con el menor gasto posible de tiempo

Alicente Paz.

Bernardino Quitoriano.

QUITORIANO & PAZ

ABOGADOS-ATTORNEYS-AT-LAW

Vigan

Ilocos Sur, I. F.

y energía.

— Mas tarde comunicaba desde Candon el Rep. Leuterio, miembro de la comitiva, que el recibimiento que se les hace por aquellas provincias, especialmente por la de Ilocos Sur, supera al dispensado al Sr. Quezon durante la campaña política de éste por aquellas tierras. Al Espiquier se le aclama como defensor del pueblo, y baluartes democratas y colectivistas se adhieren espontáneamente al Partido Nacionalista.

Dos muertes violentas. — El día 9 del pasado mes, un tal

Lucas Rivera, de Batac, hallándose pescando cerca del barrio Tinamburan, cogió un diminuto pez, llamado vulgarmente "araro", y al intentar morderlo para matarlo, éste se escurrió de sus manos y se introdujo en la garganta del infeliz Rivero, causándole la muerte a los pocos minutos.

El día 24 del mismo mes, se encontró el cadáver de un niño llamado Vidal Fernandez, quien se ahogó accidentalmente en el río de Bacarra, mientras se bañaba.

La malaria en I. Norte. En el pueblo de

Bangui, Ilocos Norte, acaba de aparecer la malaria, siendo sus primeras víctimas algunos alumnos de las escuelas públicas, quienes por este motivo no han podido examinarse a fin de curso.

El Superintendente pidió ayuda a las correspondientes autoridades sanitarias, las cuales ya han tomado cartas en el asunto.

Incendio en Pasukin. El 19 del mencionado mes estalló un incendio de origen desconocido en el barrio de Maguisama, Pasukin, destruyendo en su totalidad diez casas. Las pérdidas ascienden a unos P1,700.00

Se están practicando las oportunas investigaciones para averiguar el origen y causa del siniestro.

Apertura de un bosque comunal. El Secretario Corpus, del Departamento de agricultura y Recursos Naturales, ha aprobado la apertura de un bosque comunal en Agooy, La Union.

Crimen en Santa Lucía. El viray "Cristina Parotche" fué teatro de un crimen sangriento el 15 del pasado mes, hallándose anclado en el puerto de Sabunan, Sta. Lucía, Ilocos Norte.

El piloto Andrés Quillopo, sospechando que sus compañeros trataban de rehuir sus mandatos y que se confabulaban contra él hasta el extremo de pretender hacerle responsable de la mojadura de una carga de arroz, arremetió contra ellos hacia las dos de la madrugada, matando a dos tripulantes e hiriendo gravemente a otro. Los demás, al percatarse de lo que ocurría, se salvaron de la hecatombe, arrojándose al agua. Después de estas hazañas, Quillopo huyó al barrio de Puro y allí intentó suicidarse, hiriéndose el vientre con la punta de un bala.

La tripulación atribuye este crimen a enajenación mental. No obstante, el Jefe de Policía de aquel pueblo ha presentado en el Juzgado correspondiente una querrela por doble asesinato.

Los Ejercicios espirituales. El clero secular de La Union celebró este año los Ejercicios espirituales en la iglesia parroquial de San Fernando, desde el 19 hasta el 26 del pasado mes.

El programa, común a los seis primeros días, estaba distribuido de este modo. A las 7:00 A. M. misa rezada acompañada del órgano; después de la misa, plática sobre los puntos de la meditación, y por último

MODESTO VALDEZ
 AGRIMENSOR

M. H. DEL PILAR
 Dagupan, Pangasinan.

timo, el cantico "Perdon". A las 3:00 P. M., rezo del santo rosario seguido de platica, terminando con la estrofa del Perdon "¡Oh Dios mio!"

El ultimo dia, el 26, a las 6:00 A. M. misa rezada con acompañamiento de organo, comunión y cantos por las niñas de la Escuela Ca-

tolica. Por la tarde, de 6 en adelante, Procesion de Via-crucis, sermón de despedida y Bendicion Papal.

Velada en Bangar. El 19 del pasado marzo se celebró en Bangar, La Union, una artistica velada de fin de curso a las 7:00 P. M., llevada a

cabo por los alumnos de "Bangar Catholic School", bajo la habil direccion del P. Jose Brillantes, cura parroco del mismo pueblo. Se expidieron premios y certificados a numerosos alumnos de primaria e intermedia, prueba de la pujanza y prosperidad que despliega la citada escuela catolica.

DE LA PROVINCIA.

Una boda. El dia 12 del fenecido mes, verifícase, con gran solemnidad, en el pueblo de Malasiqui, la union matrimonial de D. José Imus y Da. Florentina Mamaril. Despues de las ceremonias nupciales, los invitados que las presenciaron, entusiastas amigos del Rep. Camacho, que se hallaba presente, pronunciaron fervientes discursos, abogando por su reeleccion por el distrito que representa en la Legislatura que esta para terminar. A los discursos, siguió una animada fiesta queduró hasta las primeras horas del dia siguiente.

En el mismo pueblo y en el mismo dia. También contrajeron matrimonio en el mismo pueblo y en el mismo dia, pero en la iglesia católica, la Srta. Máxima Bolaño y el jóvea Felix Domantay, habendo sido apadrinados por notables funcionarios de la Provincia

De la iglesia parroquial trasladaronse los novios y su comitiva a la residencia de D. Florencio Macaransa, presidente del pueblo, donde pasaron gratas horas amenizadas por una afinada orquesta.

Tercera y última. La Srta. Eugenia Reyes unió su suerte con D. Apolonio Soriano, por medio del indisoluble lazo del matrimonio, el dia 13 del mes actual en la iglesia parroquial de S. Carlos. Los nuevos esposos pertenecen a importantes familias y son muy conocidos en la localidad.

Actuaron de padrinos D. Josefa Quintana y D. Ambrosio Bardog.

Nuevo cristiano. El R. P. Eustaquio Ocampo, coadjutor de S. Carlos, regenero con las aguas del bautismo al

ultimo hijo de D. Vicente Gomez y de Da. Maria del Rosario, el dia 19 del actual, imponiendole el nombre de Tomas, habiendo sido apadrinado por D. Teofilo Sison.

La jazz comparsa de la "Liga de caballeros", animó la fiesta que tuvo lugar en la residencia de los papás del nuevo cristiano, a la que asistieron distinguidas señoritas de la localidad.

Adhesiones. Aunque no se anunció la ida de Osmeña a las provincias de La Union e Ilocos Norte, en toda la provincia de Pangasinán se estaba al corriente de la hora en que el Hon. Sergio pasaria por los distintos pueblos que estan situados al lado del ferrocarril. En todas las estaciones habia numeroso público ansioso de ver y oír al Speaker, al que suplico que visitara la Provincia.

Un crimen en Pozorrubio. Cirilo Estaris fué recluido en el Hospicio de S. José de Manila, hará próximamente un año, por padecer de enagenacion

mental. Dado de alta, una vez tornó su cerebro a la normalidad, volvió a un barrio de Pozorrubio, de donde es natural. En un altercado que tuvo con un compobiano suyo hirió a este, por lo que fué arrestado y recluido en la carcel municipal de Pozorrubio. Habiendo prestado fianza por él sus amigos fué puesto en libertad.

Ahora, con motivo de la escision del nacionalismo, volvió a molestar a los de su barrio, asegurando que en las futuras elecciones saldrian triunfantes los osmeñistas, amenazando con bala tamaño a los enemigos de su partido, cruzándose en medio de los caminos, señalando a los peatones el lado por donde debian pasar, haciendoles parar con el objeto de que oyeran sus amenazas y para hacerles adoptar posturas humillantes. Conocidas estas acciones por el jefe de policia, envió a dos subalternos suyos para que arrestasen a Estaris y lo condujesen a la Presidencia, quienes fueron a notificar al perturbador del orden, la que tenian ellos que cumplir. Estaris contestó que si no llevaban

Sabe Ud. quein es el Dr. SABATER?

Pues este es el Optico y Optómetra español que tantos triunfos ha conquistado en el extremo Oriente. El que por sus delicados trabajos y sus correcciones de la vista, ha merecido la honrosa aprobacion de una de las Clinicas más famosas del mundo, como lo es la de los hermanos Mayo de N rte América y por si esto no era bastante, tambien ha sido felicitado por S. M. Alfonso XIII, Rey de España.

Si usted necesita usar gafas, no dude en consultar al Optómetra Sabater. El le dará con sinceridad lo que necesita y su reputación es la mejor garantía que ninguna casa puede ofrecerle.

— oooooo { SABATER } oooooo —

• OPTICO Y OPTOMETRA

76 Escolta Altos,

MANILA, I. F.

la orden de arresto firmada por el Presidente Municipal que no se entregaba.

El día 13 de este mes, entre dos y tres de la tarde se presentó Estaris en la Presidencia, en ocasión en que había varios policías a la puerta de la misma, quienes al verle, tomaron una aptitud que no debió de ser muy del agrado del criminal. Este se encaró con Roberto Padilla blandiendo su bolo temible. Padilla disparó dos veces su revolver e hirió a Estaris en una pierna y huyó. Persiguióle esta pesar de haber sido herido cayendo al suelo una vez, por efecto de la herida; mas Padilla, a causa de su precipitada fuga, cayó también, siendo alcanzado por Estaris, quien le dio un bolazo en el parietal izquierdo, causándole una herida de diez centímetros de larga por cuatro de ancha, y otra en el homóplato derecho de iguales o mayores dimensiones.

El criminal volvió a la Presidencia huyendo los policías ante él por no tener cargados sus revólveres; pero Estaris entró solo en la cárcel, aunque volviendo la cara al jefe de policía y otro subordinado suyo, que habían planeado cogerle, echándose encima de él por la espalda y amenazando con el revolver, en el momento de traspasar los umbra-

les de la Presidencia. Se entregó por fin a las autoridades y hoy espera la condena correspondiente.

La velada del Colegio del Smo. Rosario.

El día 28, a las 5:30 de la tarde tuvo lugar la velada de fin curso en el Colegio del Smo. Rosario de Lingayen. El amplio y bien proporcionado salón se vio lleno de público selecto, de lo más distinguido de Lingayen, Dagupan y otros pueblos de la Provincia.

La velada en conjunto y en detalle fue una filigrana de arte. No lo decimos por fórmula, ni se crea que fue de arte relativa, de arte provinciana. Generalmente los colegios de niñas sobrealzan en el decorado, en el aderezo de las actrices, de la escena y en el canto; pero decaen lamentablemente en la declamación y adolecen de frialdad en la parte dramática. Las alumnas del Smo. Rosario sobresalieron en su última velada en todo y se hicieron acreedoras a los calurosos aplausos que el público las dispuso. No es posible mencionar nombres porque en justicia deberíamos estampar en estas líneas los de todas las artistas, quienes se hicieron dignas de todos los calificativos y en-

comios, que se suelen utilizar cuando la labor artística de las jovencitas alumnas conquista los aplausos entusiastas del público.

Por ella damos la más cordial enhorabuena a las alumnas y a las M. M. del Colegio, que todas contribuyeron cada cual en su esfera de acción, al éxito obtenido por las educandas.

Ecós de la prensa

Lioaoa en el número del día 18 del mes actual, dice

que los de la Y. M. C. A. propagan que ellos no se meten para nada con la religión católica. Aunque es verdad que la Iglesia no había dicho nada de ellos, los católicos siempre creyeron que eran heterodoxos; no obstante muchos filipinos tenían a esta sociedad por buena, e igual a la Iglesia Católica.

Pregunta si es sectaria o no, y prueba con abundantes razones, que efectivamente lo es; fundándose para ello en lo publicado por sus más significadas personajec, en la prensa americana. Además, últimamente ha sido condenada por la Iglesia, lo que es motivo suficiente para que los católicos la tengan por mala y eviten el ser envenenados por sus pestíferas doctrinas.

En el número del 25 habla del sagrado tiempo de la cuaresma, que es tiempo de penitencia, de oración y de rememorar la Pasión del Salvador.

| | | |
|---------------|-------|-------------------------------------|
| AHORRADO | PP | Banco de las Islas Filipinas |
| Y ACRECENTADO | PP | |
| VUESTROS | PP | |
| FONDOS | PPP | |
| A MEDIDA | PP | |
| QUE ÉSTOS | PP | |
| OS RINDEN | PP | |
| INTERESES | PP | |
| DE | PPPPP | |
| IMPORTANCIA | PP | |

**LA INSTITUCIÓN BANCARIA
MÁS ANTIGUA DE FILIPINAS
1851—1922.**

CUENTAS DE AHORRO-4½% DE INTERES

Se reciben depósitos para ahorro desde P. 1.00 en adelante, a los cuales se acredita un interés de 4½%.

ABONAMOS TAMBIEN INTERESES DE 3% y 5% a los depósitos en Cuenta Corriente y 3%, 4% y 5% 6% a los depósitos a Plazo Fijo.

Realizamos toda clase de operaciones bancarias por medio de nuestros Corresponsales establecidos en todas las Ciudades del mundo.

WILLIAM T. NOLTING
PRESIDENTE.

PLAZA DE CERVANTES No. 10.
MANILA, I. F.

LA OPORTUNIDAD
RELOJERIA DE
DIONISIO MAYOLA

TALLER DE REPARACIONES

Se reciben toda clase de trabajos concernientes a la Maquinaria como Relojes, Barómetros, Maquinillas de Escribir y de Sumar, Máquinas de coser, Instrumentos de Música, Pianos y Auto-Pianos, Harmóniums, Organos, Fonografos, Laminas, Quinqués Mecánicos, Pronitid y Esmero. Los que necesitan de nuestros servicios sirvanse escribirnos ó telegrafiamos. No cobraremos el viaje.

Frente á la ESTACIÓN
Dagupan, Pangasinan



PERSONALES.



Con el fin de girar la visita canónica en las casas que la Orden posee en la provincia, ha venido a Pangasinan, acompañado de su secretario el padre Gerardo Ramiro, el provincial de los dominicos y antiguo rector de San Alberto, M. R. P. Serapio Tamayo.

El director de la Oficina de Obras publicas ha nombrado al ingeniero E. D. Smith jefe de la primera division de ingeniería, que comprende las provincias de Ilocos Norte y Sur, Cagayan, Abra, Isabela, La Union, Montañosa y Pangasinan.

Por asuntos de interes particular ha ido a Manila el ex fiscal y ex juez de Primera Instancia de Laoag, D. Pedro L. Valdes.

El contenido sectario de la proclama electoral lanzada a la publicidad por el pari-pari de Tayug y candidato a representante, Sr. Jamias, ha sido objeto de una razonada critica en el editorial de La Defensa, del dia 20 del pasado mes.

Ha regresado de los E. U., donde estuvo estudiando algun tiempo, la señorita Concepcion Maramba, hija del gobernador de Pangasinan.

Ha ido a la capital del Archipiélago; por motivos de caracter privado, el conocido profesional de Vigan, D. Elias P. Abaya.

En Cebú se ha verificado recientemente el enlace de la señorita Consuelo Luengo, de Laoag (I. N.), con el culto periodista de la capital cebuana, D. Buenaventura Rodríguez.

Ha sido nombrado parroco interino de Tayug el activo y celoso coadjutor de Lingayen, padre Baltasar Advincula. El padre Fabian

Ablang, que regentaba la parroquia de Tayug, ira a la capital de Pangasinan con el fin de restablecer su quebrantada salud.

De fuentes fidedignas se sabe que pronto regresara a Manila y, probablemente, a Dagupan, el antiguo jefe de la Tabacalera en esta localidad, D. Penito Carranceja.

En la prensa española y filipina ha merecido unánimes elogios la obra de critica literaria titulada *De paso por las Bellas Letras*, nuevo libro debido a la fecunda pluma del agustino padre Graciano Martinez que por algun tiempo ejercio el ministerio apostolico en las provincias de Ilocos.

En la velada que con motivo de fin de curso se celebro en el Instituto de Mujeres pronunció el Discurso de despedida la aventajada alumna Lourdes Bengson, hija del representante por Pangasinan don Antonio.

Ha salido en viaje de inspeccion por las provincias de Ilocos, Isabela y Cagayan el director de la Oficina de Agricultura, D. Adriano Hernandez.

En la lista de gradados de la escuela Superior de la U. P. figuran: entre otros D. E. Montemayor, D. L. Montemayor y D. P. Perez, de Alaminos (Pangasinan); D. S. Sajonas, de Binalonan, en la misma provincia; D. Jose Quirico, de Agoon (La Union); la Srta. R. Castro, de Diagrás (I. N.); y la Srta. E. Flor, de Bacac, en la misma provincia.

El representante señor Camacho tiene anunciada para fecha muy proxima, en su residencia de Dagupan, una gran fiesta de familia a la que probablemente asistira el espiquer Osmeña.

Ha regresado a Manila despues de permanecer unos dias en Ilocos, por asuntos relacionados con su cargo, el senador por el primer distrito señor Fonacier.

La actitud política del repre e tante Sr. Camacho ha sido, durante la quincena, objeto de réplicas y contra réplicas en la prensa de Manila.

Bastante mejorado de la dolencia que le aquejaba, ha regresado a San Alberto el profesor del colegio, padre Manuel Fidalgo. Tambien nos es grato consignar que son optimistas las noticias recibidas acerca de la salud del padre Justo Sasian, que continua curándose en Manila.

La comitiva de Caballeros de Colon que se dirigira uno de estos dias a las capitales de ambos Ilocos y La Union con el objeto de establecer en ellas Capítulos de tan religiosa y benemerita sociedad, ira presidida por el eminente abogado y prestigioso filipino, D. Gabriel La O.

De vuelta para su pueblo de Vintar (I. N.) se han detenido una semana en Dagupan, en casa de sus parientes, los señores de Duque, las señoritas Potenciana Racimo, Eufrosina Pacis y Gregoria Duque, maestra de la escuela elemental en el colegio de Sta. Rita de la Pampanga.

De Ilocos Sur, donde es candidato para gobernador, ha ido a Manila el ex-gobernador de Pangasinán y de la Montañosa, D. Aquilino Calvo.

Terminados sus estudios en la Escuela Superior del Centro Escolar, ha regresado al pueblo de Villasis, en compañía de su hermano político, D. José Castro la señorita Aurelia Abrenilla.

TARLAC FASHION

LA MODA DE TARLAC

ANDRES YUSE

S A S T R E

Tarlac,

Tarlac.

Cesar A. Flor Mata Rup. del Castillo Tirol

Del Castillo Tirol & Flor Mata

Abogados y Notarios

Admiten asuntos en Provincias.

Tels. 325 y 6331 Avenida Rizal esq. Bustos

326 - Manila, I. F.

Con el fin de disfrutar una temporada de vacaciones ha salido para su pueblo natal de Vintar (I. N.) el director de nuestra revista, D. Miguel Pacis. Huelga consignar que "IDEALES" le desea grato solaz al lado de los suyos.

En su residencia de Manila ha dado a luz un robusto niño la señora del interprete del Juzgado, D. Cirilo Lim (nacida Navidad Legarda.) El señor Lim es natural de Rosales y ha sido uno de los mas aventajados alumnos de San Alberto.

En el Hospital de San Juan de Dios fallecio el 28 del pasado mes victima de la fiebre tífidea, el jóven Mateo Valdes, natural de Candon (I. N.) y recién graduado de la "National University".

En el pueblo de Mangaldan ha pasado, igualmente, la mejor vida, el dia 24 del mismo mes, víctima de la tuberculosis, el anciano D. Apolinario Cortes, padre de D. Alejandro Cortes, juez auxiliar de Paz de Mannaog.

En visita que acaba de hacer a Laoag el superintendente de Escuelas Privadas señor MacQuaide, mostrose muy satisfecho de la buena organizacion de la escuela catolica allí establecida por el celoso párroco padre Pacis y prometio otorgarla, den-

tro de breve plazo, reconocimiento oficial.

Ha sido nombrado vice rector del Colegio de San Juan de Letrán el que fué por algun tiempo dignisimo profesor de San Alberto, padre Eugenio Jordan. Como a favorecedor desinteresado de nuestra revista y como a amigo sincero del colegio, "IDEALES" complace en enviarle la mas cordial enhorabuena por el nuevo y merecido cargo.

Ha estado unos dias en Dagupan D. Lorenzo Correa uno de los altos empleados de la Compañia Tabacalera en Filipinas. A su vuelta para Manila, fue acompañado por D. Jose Ruiz, jefe de las provincias de Pangasinan y La Union.

Para fines de este mes terminara sus estudios de Medicina en el Japon el jóven Gabino M. Soriano, de Lingayen, antiguo alumno de S. Alberto.

Con motivo de la velada de fin de curso en el Colegio-Seminario de Vi-

gan estuvo unos dias en esta ciudad el superior de los jesuitas padre Joaquin Villalonga, acompañado del Secretario del Ateneo padre McKenna. A su regreso a Manila les acompañaron el padre Vicedo y el hermano Torres.

En substitucion del señor Livio desde hace unos dias desempeña el cargo de gerente del Banco Nacional en Dagupan, el que era de Vigan, D. Manuel Borja

Ha venido a Lingayen, con el fin de pasar una temporada de vacaciones al lado de su hermana Dña. Manolita de Gonzalez, la Señorita Maria Barreto, hija del Secretario de Hacienda, D. Alberto Barreto.

Por asuntos de interes particular ha estado unos dias en Manila el activo y popular gerente de la Pan. Tran. Co. de Dagupan, D. F. Klar.

Por identicos motivos ha estado en la misma ciudad, acompañado de su señora Dña. Pilar, el conocido farmacéutico de Dagupan, D. Vicente Tionson.

Ha terminado sus estudios de Medicina en la Universidad de Santo Tomás D. Manuel Mendoza, de Agoo.

RAFAEL UNGSON

QUALIFIED PRIVATE SURVEYOR.

Office:

Malasiqui, Pangasinan.

CIRUGIA DENTAL SIN DOLOR

Dr. Cesar A. Concepcion

DENTISTA

DAGUPAN,

PANGASINAN.

Defectos de la Vista

Catalina Alumno O. B.

OPTOMETRA

P. O. BOX 53

DAGUPAN, PANG.

EFEMERIDES DE LA QUINCENA.

DIA 11.

Un comunicado de Roma da cuenta de haber estallado una revolucion en Tripoli. Las tropas italianas han abandonado algunos puestos y en otros estan sitiadas por los rebeldes y solo pueden ser alimentadas por los aeroplanos.- Segun despachos de Washington, la poblacion rusa victima del hambre pasa de treinta millones.- Los ingleses verifican en Ahmandabad el arresto del caudillo independista indio, a quien acusan de sedicion.- Parece ser que Pio XI, para hacer posible la presencia de los cardenales americanos extendera a quince dias el periodo que precede a la eleccion de nuevo Papa.- Comunican de Dublin que los ulsterianos de Belfast proyectan una matanza general de los catolicos de la ciudad.- El senador King presenta una resolucion ante el Senado americano pidiendo el restablecimiento del Gobierno libre de Haiti y la evacuacion de las tropas americanas.- De Johannesburg (Sud Africa) llegan noticias de gravisimos desordenes por la huelga minera que se cree de caracter revolucionario.- Dicen de Londres que la dimision del secretario de la India, Samuel Montagu, ha producido gran revuelo en la politica inglesa.

Entre los proyectos de ley recientemente firmados por el Gobernador General figura la resolucion en que

se pide al Congreso americano se extienda a 150 millones el limite de la deuda filipina.- Parece encuentra fuerte oposicion el traspaso del ferrocarril de Manila a una compania americana.- Presenta su dimision el fiscal auxiliar del Departamento de Justicia, señor San Jose.

DIA 13.

En la Embajada americana de Sofia explota una bomba arrojada por mano criminal. No hubo desgracias personales.- Se ha solucionado el conflicto irlandés de Limerick, con la salida de las tropas de ambos bandos.- Dimite en pleno el Gabinete griego presidido por Guaris.- Pasan de ciento los muertos en la huelga minera de Johannesburg; las tropas leales hacen uso de los aeroplanos contra los amotinados; el premier Smuts es objeto de un atentado de que sale ileso.- Dicen de Washington que los tratados de la pasada Conferencia cuentan con gran mayoria en el Senado.- En las diferencias entre el Senado y el Gobernador Reily de Puerto Rico parece se ha puesto de lado del ultimo el fiscal general.- De orden del ministro del interior se quitaran de los edificios publicos de Berlin todos los emblemas monarquicos que no contribuyan a la belleza arquitectonica.- Los aliados firman un convenio referente a la distribucion de los mil millones de marcos

pagados aor Alemania.

Segun datos oficiales, en el 1921 los buques mercantes ingleses llevaron productos filipinos por valor de 169,723,340 de pesos, mientras que los americanos solo trasportaron 139,016,672.- Quezon muéstrase partidario de poner el Ferrocarril en mano de tecnicos, no de politicos.- Parece ser que en Nueva Ecija triunfan los colectivistas.- Ha resultado todo un exito la gira a las montañas de Tagaytay, organizada por Aguinaldo y honrada con la presencia del Gobernador General.

DIA 14.

El general chino Chang Tso Ling, uno de los mas influyentes jefes militares de la República ha declarado que la Conferencia de Washington es beneficea para China.- El Rey de Grecia encomienda a Nicolas Saratof la formacion de nuevo Gabinete -De Londres comunican nuevos desordenes y muertes en la India. Las ultimas estadisticas dan a China 902,000 estudiantes y 39,670 escuelas. En Washington no parece estar satisfechos de la distribucion de reparaciones de guerra hecha por los aliados.- Se inaugura en Paris la "semana vinicola," de la que esperan los franceses recobrar la supremacia mundial para el mercado de sus vinos.- Segun despachos de Londres, las tropas rebeldes albanesas se han apoderado de Tirana

“FILIPINAS”

COMPANIA DE SEGUROS

Esta compañía acepta seguros de vida a tipos módicos y al alcance de todos.

COMPANIA NETAMENTE FILIPINA.

Favorezca usted las empresas de su país.

Pidanos informes; que prestos estamos a darselos con prontitud.

OFICINA Central, Manila.
Juan Luna 16, Binondo
P. O. Box 745.

PEDRO CASAS
GERENTE.

Representante en Dagupan
Ave Torres Bugallon.

y otras ciudades.—Chitcherin, el ministro soviét de negocios extranjerias, envia a Polonia una nota amenazadora, sobre las consecuencias de la violacion del tratado de Riga.

El concejal Salita de Manila presenta una resolucion protestando contra el nombramiento de Creen para el cargo de jefe de Policia y contra la pretericion del capitán Alcíd.—La Constabularia da cuenta de un horrible crimen cometido en Trinidad (Bengued) por un igorroto que asesina a su madre.—La Liga Nacional de Damas Filipinas pide enviar representacion femenina con la próxima Mision de independencia.

DIA 15.

De Moscu comunican que Lenine ha otorgado a una compañía americana la explotacion de las importantes minas y fabricas de acero de Nadejdinnsky en el Ural. Mas de cuatro mil tecnicos americanos se encagaran de las obras.—Las tropas del premier Smuts se apoderan de varias ciudades dominadas por los rebeldes huelguistas de Sud Africa.—El valor de la exportacion americana de trigo, en 1921, subio a 455 millones de dolares; la de algodón, a 534; la de azúcar, a 49; y la de carne pasó de 246.—En los estados del centro y mediodia de América causa grandes desastres una horrosa tormenta.—Un despacho de Mukden da como probable que sea nombrado Presidente de China el millonario y antiguo jefe de bandidos Chang Tso Lin.—En las elecciones municipales de España han obtenido aplastante mayoría los partidos de las derechas.

El consejo de Estado aprueba tan solo 3,337,406 de pesos para gastos escolares del presente año, contra los 8 millones asignados para el mismo fin por el bill de Guzman.—El fiscal Garduño de Rizal es nombrado juez de Manila.—Sale para las provincias del Sur en viaje de inspeccion el Gobernador General Wood.—A 16 suben los bills aprobados por la Legistatura a los cuales ha puesto el veto el Jefe ejecutivo.

DIA 16.

De Roma anuncian oficialmente que Pio XI ha extendido a quince dias el periodo de tiempo que ha de mediar entre la muerte del Papa y la apertura del conclave.—En Chicago ocurre un horroroso

incendio que destruye toda una manzana con edificios de cuatro y seis pisos.—De Valera hace publico un manifiesto pidiendo el reconocimiento internacional de la Republica irlandesa y la anulacion del tratado con la Gran Bretaña.—Ha sido detenido en Vancouver (B. C.) el caudillo anti bolchévique Seminoff, en espera de licencia por parte de las autoridades de inmigracion de los EE. UU.—Segun noticias recibidas de España, el Banco de Bilbao ha hecho el año pasado transacciones por valor de 12,000 millones de pesetas.—Uteriores detalles sobre el ciclón que azoto varios estados de Norte America hacen subir a 23 el numero de los muertos.

Desde principios del año, han desminuido en mas de un millon los ingresos de aduanas y rentas internas de las islas, comparados con los del mismo periodo de tiempo del año pasado.—La ida de señoras con la proxima mision, de independencia parece contar con el favor de Osmeña.—Quezon declara apocrifo un programa que algunos periodicos publican como el oficial del nuevo partido.

DIA 17.

Un comunicado del Cairo anuncia que como consecuencia de las negociaciones anglogipcias, el Sultan Fua i tomara el nombre de Rey de Egipto.—La Camara de los Lores de Inglaterra ha probado en tercera lectura el tratado angloirlandes.—Dicen de Paso Robles (California) que el famoso pianista y ex presidente polaco Paderewski, ha anunciado la probabilidad de que presente, de nuevo, su candidatura para el cargo de presidente.—Los huelguistas rebeldes de Sud Africa entregan a las tropas del Gobierno despues de sufrir un largo bombardeo, la ciudad de Johannesburg.—El Senado americano aprueba por unanimidad la resolucion en cuya virtud se extiende a 25 años el pago de la deuda austriaca de cincuenta millones.—A consecuencia de nuevas bombas lanzadas en Belfast, resultan heridas doce personas.—Las noticias recibidas de Chicago hacen suponer que fue intencional el incendio allí ocurrido. Las perdidas materiales suben a quince millones y unas 25,000 personas se han quedado sin hogar.

La Camara Filipina de Comercio hace declaraciones contrarias a la intencion del Gobernador General de

convertir el Banco Nacional en un banco agricola.—Circulan rumores sobre una posible avenencia entre los partidarios de los dos grupos en que se ha dividido el Partido nacionalista.—Los irlandeses residentes en Manila celebran con gran entusiasmo la fiesta de S. Patricio, el apostol de Irlanda.—Parece ser que el general Pershing se opone a que se retiren de Filipinas las tropas americanas.

DIA 18.

Despachos de Londres anuncian que el duque de Derby ha renunciado a la secretaria de la India, vacante por la dimision de Montagu; pero creese probable que sustituya a Lloyd George, como jefe de un Gobierno conservador.—La Federacion industrial de Sud Africa ordena la terminacion de la huelga, a que se atribuye caracter bolchevique. Se restablece el orden despues que la Policia hace unos seis mil prisioneros. Comunican de Pekin que el general Wu Pei Fu de la provincia de Hunan esta en comunicaciones sospechosas con el general Chang Tso Lin, de las regiones del Norte.—De Washington anuncian un gran aumento el valor de la exportacion de los EE. UU., durante el pasado mes.—Ha sido sentenciado a seis años de prision por las autoridades inglesas, Gandhi, el jefe de revolucion pacifica de la India.—En Belfast continuan a la orden del dia los desórdenes y las muertes causadas por los orangistas.

Quezon niega publicamente que el Partido colectivista tenga especiales simpatias por el cisma aglipayano.—Las estadisticas de la Oficina de Aduanas acusan para el mes de febrero una diferencia notable en favor de la importacion.—De Washington comunican un importante debate que tuvo lugar en el Congreso, sobre el informe de la mision Wood Forbes. En el intervienen brillantemente los comisionados residentes Galdon y Veyra.

DIA 20.

Un comunicado de Roma asegura que el Gobierno ha ordenado la ocupacion de Fiume por tropas italianas. Tambien comunican de la misma capital que el Gabinete presidido por Facta ha obtenido un voto de confianza por extraordinaria mayoría.—El secretario de la Guerra, Weeks, ordena la repatriacion de todas las

tropas americanas que se hallan en Alemania.--Un despacho de Washington asegura que Inglaterra ha pedido socorro al Japón contra los revolucionarios de la India.--Italia ha enviado a Grecia una fuerte nota protestando contra el apresamiento del buque Abbazia.--De Londres dan cuenta del nombramiento del vizconde Peel para el cargo de secretario de la India, en substitucion de Montagu.--Parece ser que los soviets proyectan un gran movimiento terrorista en todo el mundo. - La Compañía Admital Line anuncia que el precio del pasaje de Oriente a Europa via América utilizando tambien el ferrocarril, será en adelante igual al de via Suez: 620 dollars.

En Manila, horroroso incendio que causa pérdidas por valor de medio millon de pesos en la fábrica de tabacos y cigarrillos llamada Katubusan. - Según despachos de Was-

hington, la peticion encaminada a distribuir gratuitamente unos cien mil ejemplares del informe Wood-Forbes ha dado origen a una animada discusion en el Congreso acerca de la independencia filipina. - La Sociedad Anti-Leprosa hace un llamamiento a la caridad publica en favor de los leprosos de Culion.

DIA 21.

Comunican de Paris que los militaristas búlgaros se han apoderado del gobierno y que Stambouliski se ha proclamado dictador.--Creese en Washington que la correspondencia epistolar habida entre Harding y Obregon, dara por resultado el inmediato reconocimiento de Mejico.--En Irlanda se esta librando una verdadera batalla por cuestion de fronteras, entre los sinnfeiners y los ulsterianos del Norte.--

La Camara americana de Comercio en Tientsin ha protestado contra la anunciada salida de las tropas americanas que todavia continuan en el norte de China.-- El secretario americano de Estado desmiente los rumores sobre un tratado secreto entre los EE. UU. y la Gran Bretaña acerca del problema del Pacifico.--De Belgrado anuncian el proximo enlace del Rey Alejandro de Yugoslavia con la Princesa Maria de Rumania.

El doctor Haiser de la Fundacion Rockefeller, da comienzo a sus trabajos contra la malaria en Filipinas. Parece ser que se han descubierto extensos depositos de fosfatos en Negros Occidental.--El Tribunal Supremo declara al juez Horrilleno inocente de los cargos que pendian contra él.

CAPISTRANO'S CITROTONIC

Es un tónico restaurativo, recomendado por eminentes médicos. Es eficazmente recomendado para los casos de *Clorosis, Anemia, Tuberculosis*, en su período inicial. Tambien para la *Neurastenia, Beri-beri, Desarreglos Menstruales, Convalecencias, de Enfermedades Graves, como Tifus, Malaria, etc.*

Sirve como tónico *Uterino* a las recién paridas.

En el *Beri-beri* infantil debe mezclarse en partes iguales con el *Tiquitiqui*. P2.00 frasco.

CAPISTRANO'S LINIMENTO REUMOL (USO EXTERNO)

Para fricciones en la parte dolorida, *Brazos, Musculos, Caderas, Espaldas, Entumeciones Jaquecas, Beri-bericas, Torceduras Calambres, etc.* P1.20 frasco.

CAPISTRANO'S SARNOL (USO EXTERNO.)

Excelente antiséptico para las enfermedades cutáneas: como *Sarna, Paño-Blanco, Herpes Ezema Salpullidos, Granos, y Picaduras de Mosquitos, etc.* P0.70 tarro.

Papeles Fumigatorios Azoados, para el tratamiento de asma. P2.00 caja.

Pabeticos Fumigatorios Desinfectantes para el tratamiento del asma. P 0.60 cajita.

CAPISTRANO'S

Cono-Bluex: para inyecciones uretrales 2 o 3 veces al dia P 1.50 frasco.

PARA EL TOCADOR

Agua de Colonia Lilac. De olor exquisito, Duradero, y Tónico para el Cuero Cabelludo. -P-1.20 frascos.

BAY-RUM -P- 1.00 frasco.

| | | |
|---------------------------|-----------|-----------|
| POLVO Sueños del patriota | C/ grande | -P- 1.50. |
| " " " " | mediana | " 0.60. |
| " " " " | pequeña | " 0.15. |
| POLVO DALAGA ideal lata | grande | " 0.60. |
| " " " " | pequeña | " 0.15. |

DEPOSITO CENTRAL

CAPISTRANO'S DRUG STORE

HERRAN 1708, PACO,

MANILA, P. I.

DIA 22.

Dicen de Berlin que ha sido nombrado embajador aleman en Washington, Otto Ludwig Wiedenfelt, antiguo director de la fabrica Krupp. En el Congreso americano, se presenta un proyecto de ley en cuya virtud se extiende a seis años la duracion del cargo presidencial.- Despachos posteriores de Paris desmienten la noticia de la caída del Gabinete y del triunfo militarista bulgaro.- En Dinamarca, con motivo de la huelga general, han ocurrido graves desordenes.- Ha llegado a Colombo el Principe de Gales.- En Paris es objeto de un atentado, del que salio ileso, el embajador chino de aquella capital, Chen Lu. El criminal, dicese fue un estudiante chino - Las tropas francesas ocuparán en el territorio del Rhine el puesto que ahora ocupan las americanas.- Comunican de Washington que el Gobierno esta tomando las medidas necesarias con el fin de evitar la huelga minera anunciada para el primero de abril.

Ha sido nombrado delegado apostolico en Filipinas y arzobispo ti-

tular de Drama, monseñor Piani, obispo auxiliar, de Puebla (Mejico).- En la prensa, se da como seguro que Quezon se adelantara a la Misjon en su viaje a America.- Ha sido pedida para el teniente Osborne, hijo del Gobernador General, la mano de la señorita Catalina Thompson, de Delaware.- De algunas provincias empiezan a llegar quejas contra abusos cometidos durante la campaña electoral.

DIA 23.

Segun despachos de Paris, los aliados han concedido a Alemania una moratoria parcial.- El Gobierno ingles parece dispuesto a establecer un cordón de tropas reales a lo largo de la frontera ulsteriano sinfeinista.- De los EE. UU. desmienten los rumores acerca de la muerte del general mejicano Felix Diaz, sobrino del famoso presidente, D. Porfirio.- Dicen de Moscu que el comisario de Hacienda soviet Krestinsky, proponese emitir, para este año, papel moneda por valor de 23,000,000 millones de rublos.- En Londres se da por seguro que

Lloyd George obtendra de la Camara un voto de confianza por aplastante mayoría.- Los irreductibles irlandeses han resuelto celebrar una asamblea militar en Dublin, contra las ordenes de A. Griffith.- Los griegos y los nacionalistas turcos reciben de los aliados una nota en que se les proponen las bases de un armisticio.

Llega a Palawan el Gobernador General y visita el penal de Iwahig.- En Manila, crimen horrendo cometido por un hombre llamado Ponce de Leon, quien da muerte sangrienta a su esposa, a causa de desavenencias domesticas.- Se organiza en la Pampanga una corporacion benéfica con el fin de establecer un hospital para mujeres y niños.

DIA 24.

En el Mediterraneo a consecuencia de un choque entre un destroyer y un submarino ingles, perecio toda la tripulacion de este, la cual ascendia a 23 personas.- Comunican de Londres que la ciudad de Venecia se halla inundada por la marea y que el agua mide tres pies en las plazas publicas.- De Belfast llegan

FUMAD

➤ ROSITAS ➤

Tabacalera

noticias de nuevas bombas lanzadas por manos criminales.- Dicen de Washington que el secretario de Estado Hughes, ha enviado una nota a los aliados exigiendo compensaciones por la permanencia de las tropas americanas en el territorio del Rhin.— De la misma capital aseguran que, como consecuencia de la reduccion de armamentos, la flota americana sera concentrada en las aguas del Pacifico.

En la prensa de Manila es objeto de comentarios el hallazgo de dos cruces en un viejo arbol de tamarindo, en Gagalangin.- Se cree en los circulos comerciales que el nuevo arancel americano sobre el azucar sera beneficioso al pais.— El año 1921 se cultivaron en Filipinas mas de tres millones y medio de hectareas el valor de cuyos productos excedio de 406 millones de pesos.

DIA 25.

Dicen de Atenas que el Gobierno se muestra favorable a una tregua con los turcos kemalistas. -- Segun despachos de Tsingtao, los japoneses estan resueltos a evacuar la provincia de Shangtung, durante el

mes de abril.-- Cerca de la costa Florida cae al agua un hidroplano, de resultas de cuya caída perecen cinco personas.-- El Senado americano ratifica el cuádruple tratado sobre el Pacifico.-- Al volver de Hongkong a Cantón es asesinado el general chino Deng Kang. -- Hallase enfermo de bastante gravedad, en la isla de Madera, el infortunado ex emperador austriaco, Carlos.-- En Colorado, la explosion de una mina

ocasiona la muerte de unas 17 personas.-- En Belfast toda una familia catolica ha sido barbaramente asesinada por los fanáticos usterianos.

El senador Palma anuncia su propósito definitivo de retirarse a la vida privada.- Las autoridades de Manila resuelven destruir el historico Puente de España.-- Ha llegado a Cebú nueva maquinaria para la fábrica de cemento allí establecida.

Lea Vd. "IDEALES"

—X—

REVISTA EN ESPAÑOL, SIN RIVAL EN EL CENTRO DE LUZON. LECTURA SANA. INFORMACION AMPLIA. REDACCION ESMERADA.



EL SEÑOR

D. Pedro Ferrer de 69 años de edad. Práctico del puerto de Dagupan, falleció cristianamente en el Señor, fortalecido con los auxilios de la religion, el dia 1.º de Abril.

SU DESCONSOLADA VIUDA, SUS HIJOS VICENTE, SOTERO Y MANOLIN, SUS SOBRINOS Y DEMAS PARIENTES, RUEGAN A SUS NUMEROSOS AMIGOS, SE SIRVAN ELEVAR AL CIELO UNA PLEGARIA POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA.

R. I. P.

ENFERMEDADES de los NIÑOS

Dr. JOSE ESTRADA

DAGUPAN,

PANG.



PROFESIONALES.



LEON S. ANTONIO

AGRIMENSOR

7 años de experiencia en la Oficina de Terrenos

Oficina: Dagupan, Pangasinan.

MARCIANO FAJARDO

AGRIMENSOR

Se entiende directamente con los propietarios.

Bayamban, Pangasinan.

R. B. BLACKMAN

Agrimensor examinado y Autorizado por el Gobierno.

OFICINA: Dagupan, Pangasinan.

Juan Ungson

AGRIMENSOR

Lingayen, Pangasinan.

VICTORIANO B. GAYAGOY

AGRIMENSOR

Autorizado por el Gobierno, Ex-Agrimensor del Buro de Terrenos.

Oficina, Urdaneta, Pang.

V. E. GONZALEZ

Qualified Private Surveyor

P. O. Box 9 Lingayen.

Gomez Optical

(En frente de la estacion)

Dagupan, Pangasinan.

SAMUEL JENNISON,

If your shoes need my help try to drop a line or visit me in my hospital.

The prices are low, prove it.

Bauan, Union

SANDY KHAN

Transportation Company.

Daily trip from Tagudin to Laoag.

(FRANCO is not associated with SANDY KHAN.)

ALCAZAR OPTICAL Co.

MARIANO DE ALCAZAR

OPTÓMETRA Y OPTICO.

Autorizado por el Gobierno

OFICINA CENTRAL

2108 Herran, Paco, MANILA.

FARMACIA COQUIA

Ldo. Calixto L. Coquia

PROP.

Dagupan, Pangasinan.

Botica Filipina

—DE—

J. LAGERA REG. PH

Dagupan, Pangasinan.

FARMACIA TESORO

DEL

LD. GERMAN M. ESTRADA

CALLE DR RIZAL CALASIAO, PANG. I.F
Hay surtido de especificos de América, Filipinas y Europa; con especialidad en despachos de recetas. *Perfumeria selecta

SOTERO A CRUZ

PINTOR D

CASAS y CARATULAS

Dagupan, Pangasinan.

Sastreria

DE

ROMAN DE LA CRUZ

Ave. Torres, Bugallon

Dagupan Pangasinan

LA MARINA

DE

SATURNINO PARAZ

Taller de Reconposición de Guitarras, Bandurrias, Violines, Arpas, Etc.

Ongping 241, Bonondo, Manila.

BAZAR

LA

"INDEPENDENCIA"

Vende efectos de Bazar, sobre en Zapateria, al por mayor y menor.

Dagupan, Pangasinan.

P. O. Box No. 10

PANADERIA

DE

LOS TRES HERMANOS

Manaoag, Pangasinan.

"LA PROVEEDORA"

Y

CASA DE HUESPEDES

en el Balneario de Manlelweg de

NICASIO MAGNO

Mangatarem, Pangasinan.

Vende al por mayor y menor Maderas labradas de Yacal y Guijo, aprecio sin competencia
Dirección telegrafica; Mangatarem, Pang.

PANADERIA

DE

KWONG TAY

Ave. Bugallon, 216—218

Dagupan, Pangasinan

"FILIPINAS"

Compañia de Seguros.

Ave. Torres Bugallon

DAGUPAN, PANGASINAN.

RAFAEL MONSERRAT

ABOGADO

Lingayén Pangasinán.

MARIANO VILLANUEVA

ABOGADO

Lingayen, Pangasinan.

ISIDORO SIAPNO

ABOGADO

Ave. T. Bugallon

Dagupan, Pangasinan.

SERVILLANO de la CRUZ

ABOGADO LAWYER

Lingayén, Pangasinán.

CAVANNA, ABOITIZ Y AGAN

ABOGADOS

Roxas Bldg. N.º 212—MANILA.

PEDRO C. QUINTO

ABOGADO

Calle Artacho, Lingayén, Pangasinan.

ENRIQUE BRAGANZA

ABOGADO LAWYER

Alaminos, Pangasinan.

**EMILLANO A. RAMOS
ANACLETO B. RAMOS**

RAMOS & RAMOS

ABOGADOS LAWYERS

Lingayén, Pangasinán.

BUFETE

DUQUE & DUQUE

TEOTIMO DUQUE

ABOGADO

OFICINA: -Dagupan, Pangasinán.

TEOFILO SISON

ABOGADO

Lingayén, Pangasinán.

GABRIEL LA O.

ABOGADO

Residencia Brixton Hill
No. 36, Santa Mesa. Tel. 3251

OFICINA:

Juan Luna N.º 177, Binondo. Tel. 3251

ALFREDO CHICOTE

JOSE ARNAIZ

ABOGADOS

NOTARIA PUBLICA

Teléfono N.º 383 P O B x N º 658
Legazpi—29 Intramuros, MANILA

ALEJO MABANAG

ABOGADO LAWYER

Lingayén, Pangasinan.

RAYMUNDO MERIS

ABOGADO LAWYER

Office:

Pozorrubio, Pangasinan.

JUANARIO HERMITAÑO

ABOGADO

Oficina: Mañgatarem, Lingayén, Pang.

JOSE RIVERA

ABOGADO LAWYER

Lingayen, Pangasinan.

VICENTE BENZON

ABOGADO

LINGAYEN, PANGASINAN.

LAURO C. MAIQUEZ

ABOGADO, LAWYER

Bufete Lingayen, Pang.

Residencia Urdaneta Pang.

TRANQUILINO MERIS

ABOGADO LAWYER

OFFICE:

Pozorrubio, Pangasinan

EUGENIO S. ESTAYO

ABOGADO LAWYER

Mangaldan, Pangasinan.

ALEJANDRO BERNAL

PROCURADOR JUDICIAL

Y

NOTARIO PUBLICO

Dagupan, Pangasinan.

ANTONIO REYES

MEDICO

Mangatarem, Pangasinan.

DR. VICTORIO MAGNO

MEDICO

SAN CARLOS PANGASINAN

MANUEL V. SISON

MEDICO

Ave. T. Bugallon

Dagupan, Pangasinan.

DR. DANIEL CAGUIOA

Culasiac, Pangasinan

DR JOSE SISON

Atenciones especiales en las
enfermedades de las
vias digestivas.

Dagupan, Pangasinan

DR A. G. VINTERES

Enfermedades generales y con especial aten-
ción a las enfermedades de los niños.

Ave. Bugallon Altos de la Botica Filipina.

Dagupan. Pangasinán.

Pangasinan Hotel

Frente Botica "Camacho"

DAGUPAN,

PANGASINAN.

T. A. CRUZ

MANAGER

COMEDOR ARRIBA

MENU VARIADO TODOS LOS DIAS.

Habitaciones limpias.

Servicio esmeradísimo.

Varadero: Luzon

Shipbuilding Co.

BOLINAO.

PANGASINAN, I. F.

CONSTRUCCION DE BARCOS

Lorchas, Lanchas, Botes, &

VENTA DE MADERAS SERRADAS DE TODOS CLASES Y TAMAÑOS

Pangasinan Transportation Co., Inc. P.I.

(PAN TRAN Co.)

DAGUPAN, PANGASINAN.

Se hacen viajes diarios regulares por las rutas siguientes:

| | | | |
|------------------------------------|--|--|--|
| Dagupan a Balincaguin via | { Binmaley Lingayén Labrador Sual Alaminos | Salidas de Dagupan á — Salidas de Balincaguin á Balincaguin 8:00 a. m. 1:45 p. m. | Salidas de Balincaguin á Dagupan 6:00 a. m. 2:00 p. m. |
| Dagupan a Lingayén via | { Binmaley | Salidas de Dagupan á — Salidas de Lingayén á Lingayén. 6:30, 8:30 y 10:30 a.m. 2:30, 4:30 y 8:00 p m. | Salidas de Lingayén á Dagupan. 6:30, 8:30 y 10:30 a.m. 1:30, 3:30 y 6:00 p.m. |
| Sison a Dagupan via | { Pozorrubio Manaoag San Jacinto Mangaldan | Salidas de Sison á — Salidas de Dagupan á Dagupan 6:30 a. m. | Salidas de Dagupan á Sison. 2:30 p m. |
| Dagupan a Villasis via | { Mangaldan San Jacinto Manaoag Binalonan. Urdaneta | Salidas de Dagupan á — Salidas de Villasis a Villasis, 8:30 a. m. | Salidas de Villasis a Dagupan. 1:30 p. m |
| S. Manuel a Dagupan via | { Asingan Binalonan Manaoag San Jacinto Mangaldan | Salidas de San Manuel — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:30 a. m. | Salidas de Dagupan a San Manuel. 2:00 p. m. |
| Natividad a Dagupan via | { Tayug ysingan Binalonan Manaoag San Jacinto Mangaldan | Salidas de Natividad — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:30 a. m. | Salidas de Dagupan a Natividad. 1:30 p m. |
| S. Nicolas a Dagupan via | { Jayug ysingan Binalonan Manaoag S. Jacinto Mangaldan | Salidas de San Nicolas — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:00 a. m. | Salidas de Dagupan a San Nicolas. 1:30 p. m. |
| Tayug a Dagupan via | { Asingan Binalonan Manaoag San Jacinto Mangaldan | Salidas de Tayug á — Salidas de Dagupan a Dagupan. 6:30 a. m. 1:30 p. m. | Salidas de Dagupan a Tayug. 7:30 a. m. 1:30 p. m |

En la época de lluvias las tres rutas anteriores terminarán en Asingan

| | | | |
|----------------------------------|--|--|---|
| Villasis a Dagupan via | { Urdaneta Sta. Barbara Calasiao | Salidas de Villasis á — Salidas de Dagupan á Dagupan 6:30 a. m. | Salidas de Dagupan á Villasis 1:30 p. m. |
| Bautista a Dagupan via | { Bayambang Malasiqui San Carlos Calasiao | Salidas de Bautista á — Salidas de Dagupan á Dagupan 7:00 a. m. | Salidas de Dagupan á Bautista 2:00 p. m. |
| Bautista a Tayug via | { Vicalá Sto. Tomás Umingan S. Quintín | Salidas de Bautista á — Salidas de Tayug á Tayug 7:00 a. m. 1:30 | Salidas de Tayug á Bautista 6:30 a. m. 1:30 p. m. |
| Camiling a Bautista via | { Bayambang | Salidas de Camiling — Salidas de Bautista a Bautista 6:00 a. m. 10:30 a. m. | Salidas de Bautista a Camiling 7:15 a. m. 1:45 p. m. |

*Se reciben trabajos de reparacion de toda clase de automoviles
Prontitud, Esmero y Economia.*

Vendemos gomas y piezas de reparacion de autos.